BUKINAN NA COLEGIO ATROBE NO TA COMPLETO

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



E ultimo dianan aki Colegio Arubano su Boekenfonds ta repartiendo e bukinan respectivo pa alumnonan di dicho scol por cuminsa nan lesnan dentro di poco. Pero algo cu atrobe a yama atencion di hopi mayor como alumno ta e hecho cu atrobe falta varios buki pa entrega ainda. Un biaha mas alumnonan lo start e aña escolar cu falta di varios buki, algo cu sigur 8 aña pasa no tabata e caso.

Diaranson 12 di Augustus 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com



DI ACUERDO CU LEY, ROBERTO PABLO TA SIGUI COMO HEFE DI CENSO

MONTY L. TA COMPORTA SU MES MALO CONTRA TURISTA

TICO KOCK, EX PARLAMENTARIO CONOCIDO BANQUERO, BASILIO KELLY A FAYECE





Ayera mainta Tico Kock a fayece, debi na un ataca di curazon masal, cu a causa su morto di inmediato, ningun hende por a kere e noticia ey. Ayera tardi, nos a recibi e tristo noticia cu e conocido Basilio Kelly a fayece na un edad di 89 aña. Nos a siña conoce Basilio (Bas) Kelly como un banquero, primeramente trahando na Aruba Bank. Na ambos paz na nan restonan.

RIBA SIMAN DI POLIS ANNA MARILA LACLE GEERMAN A HACI ENTREGA DI UN OBSEQUIO



DIAMARS anochi Anna Marila Lacle-Geerman a topa algun polis dunando asistencia y a dicidi di baha un ratu y saluda y felicita e polisnan riba nan siman di polis.

Aleluyah! Gasolin a baha, maske ta un tiki

Eleccion ta cerca!



ENTRANTE awe, 12 di augustus 2009 e prijsnan di benta di productonan petrolero a cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.

Minister di Finanza y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe, 12 di augustus 2009. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin : 184,9 cent pa liter (rebaho di 8,0 cent)
Gasoil : 147,3 cent pa liter (rebaho di 4,2 cent)
Kerosin: 142,1 cent pa liter (rebaho di 4,8 cent)

E reduccion riba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.

Tico Kock, ex Parlamentario pa partido AVP a sorprende tur hende cu su morto

AINDA dialuna ultimo nos mes a topa cu Tico Kock na Censo den oranan di mainta y tabata mustra masha bon. Den oranan di atardi pa nochi, Tico Kock tabata na Cas di Partido. Tabata manera e tabata cana despedi, sin cu e mes tabata sa cu esey tabata e caso.

Pesey ayera mainta, ora cu e noticia a drenta cu Tico Kock a fayece, debi na un ataca di curazon masal, cu a causa su morto di inmediato, ningun hende por a kere e noticia ey.

Tico Kock tabata un di e prome miembronan di Parlamento di Aruba, despues di Status Aparte. Pa hopi aña Tico Kock tabata miembro di AVP y tabata algun aña pasa, cu el a dicidi di bandona politico, pa haci lugar pa un generacion mas hoben, pero semper a keda AVP, unda e tabata participa cu su consehonan.

Pesey awe AVP ta di luto. Na su famia, na partido AVP, ta bay nos mas sincero condolencia. Cu Tico sosega na paz.



Conocido ciudadano

Basilio Kelly a fayece



AYERA tardi, nos a recibi e tristo noticia cu e conocido Basilio Kelly a fayece na un edad di 89 aña. Nos a siña conoce Basilio (Bas) Kelly como un banquero, primeramente trahando na Aruba Bank.

Ora cu su amigo Lio (Paps) Capriles a bin cu e idea pa funda un banco na Aruba, el a haya sosten di Bas Kelly den su proyecto y por bisa cu Bas Kelly ta co-fundador di Caribbean Mercantile Bank na Aruba.

Na CMB, Basilio Kelly a traha te dia cu el a hay'e ta bay cu pensioen, pero siendo un persona di e banco aki, Hunta Directiva a nombre den Hunta Comisario di CMB. Y tur aña ora cu Banco presenta su relato anual, Basilio Kelly ta presente, pasobra su interes pa sa con e banco, su banco CMB ta sigui, semper ta su interes.

Como tata di famia, despues welo, ta un homber di amor pa su famia, su nietonan. Pesey awe sigur nan ta haya su falta.

Na famia di Bas Kelly, pero tambe na tur su colegenan di CMB y Maduro & Curiel's Bank, ta bay nos mas sincero condolencia.

Apesar di nombramento di Sharine Luidens

Di acuerdo cu ley, Roberto Pablo ta sigui como Hefe di Censo

SIMAN pasa Sharine Luidens, a haya su decreto, unda cu Gobierno ta nombr'e oficialmente como Hefe di Censo y Registro Civil. Nada contra di dicho nombramento, pero ningun hende por ta para riba ley.

Pasobra si analisa e situacion na Censo y Registro Civil, t'asina cu te ainda tin un hefe, den persona di Roberto Pablo.

Dia cu Gobierno a tuma su decision, tabata pa pone Roberto Pablo na disposicion di Prome Minister, kedando cu e status cu e tin y riba dje a dun'e 25% di extra toelage. Kier men, Censo y Registro Civil no por keda cu dos Hefe.

Pero tambe t'asina cu dia cu a move Roberto Pablo for di Censo, Gobierno a trece un Hulandes/Curazoleño como Hefe interino cu e meta pa siña Sharine Luidens e trabao. Cu el a keda cla caba, bon por ta, anto ta pesey a nombr'e caba como Hefe di Censo?

Esey no ta corecto, pasobra ley ta papia cu unabes cu tin vacatura, Gobierno demostrando transpariencia y no manera ultimamente a bin ta haci di nombra hendenan di partido di Gobierno den tur clase di posicion, mester a pone un propaganda solicitando personanan interesa p'e posicion di Hefe di Censo y Registro Civil, loke cu Gobierno no a haci tampoco.

Conclusion ta, cu de facto, Censo y Registro Civil tin dos Hefe. No ta conoci pa nos, kico Roberto Pablo tin pensa di haci, esta si e ta keda na disposicion di Prome Minister Nel Oduber of lo kier bringa su caso, pa bolbe na final di e gobernacion aki, como Hefe di Censo y Registro Civil.

De facto, t'e asina leu cu nos sa, Roberto Pablo no ta haciendo nada, y ta na cas, ganando su salario mas un toeslag di 25%. E ta mescos cu e tanto hefenan di servicio, cu e Gobierno di MEP a manda cas, anto cu pago, siendo nan por traha pa nan placa.



Drs. Paul Croes candidato # 8 di AVP,

Competitividad di Aruba ta depende di su Calidad

ARUBA ta un bon producto, pero mal cuida. Aruba a bira caro, mientras e producto "Aruba" a bay atras riba diferente nivel. Criminalidad a conoce un crecemento. Kiebro y delincuencia a bira cosnan di tur dia (55.000 caso anual). Es decir cu e seguridad cu Aruba tabatin, ya no tey.
E servicio cu nos bishitantenan tabata conoce, tambe no ta conociendo su mihor momento. Antes turistanan ta puntra p'e persona cu a sirbi nan e aña anterior, ya awor esaki no t'e caso mas.
Un isla cu tabata conoce un tranquilidad inmenso, awor ta conociendo un presion diario riba su camindanan. Infrastructura no t'e nivel cu nos ta exigi. Pa trata na frena e desaroyonan aki cu ta afectando e calidad y competitividad di Aruba den nos region, stapnan concreto mester keda tuma de inmediato. Na palabra, drs. Paul Croes, candidato nr. 8 riba lista di AVP.
Aki ta sigui algun di e puntonan cu e ta kere aden, cu proximo Gobierno mester ehecuta.

1. Moratorium riba kambernan di hotel!
No mas kamber di hotel adicional. 2000 Kamber adicional lo nifica importacion atrobe di 8000 pa 9000 persona adicional. Pa trata na frena y controla e desaroyo na Aruba, nos enfoke principal mester ta riba e 105.000 habitantenan di Aruba awor.
Si acaso nos kier trece un hotel di 5 strea, laga esaki tuma un di e hotelnan actual over, cu no ta cumpli cu e standardnan di calidad cu nos ta exigi. Enfoke mester ta riba calidad di e kambernan, y no cantidad.

2. Competitividad ta depende di Seguridad
Tur dia mas y mas por tende di turistanan cu ta bira victima di robo. Locual esaki ta ensera, cu bo ta cortando den e ader principal di nos economia. Aruba su bentaha ta cu nos ta relativamente sigur ainda. Compara cu nos paisnan bisiña nos ta keda un bon producto.
Awor, inversion den nos Cuerpo Policial, pa proteccion di cada ciudadano y nos bishitantenan ta crucial. E areanan di hotel mester stimula mas e public private partnerships entre seguridad di hotelnan y Cuerpo Policial, y mas material di seguridad manera cameranan na lugarnan strategico. Tambe por stimula mas polis na civil pa move den e area aki.

3. Infrastructura, limpieza y edificiononan
Conscientisacion riba limpieza y renobacion di edificionan para bashi y bandona ta plannan cu mester keda ehecuta di inmediato. Cu esaki bo ta trece tambe un sentido di seguridad y ordo bek riba bo isla, según drs. Paul Croes.
Mester stimula personanan cu haci Aruba limpi a base propio, cu incentivo of recompensa. Esnan cu ta susha nos isla, mester haya e castigo of boet debido.
Inversion den nos camindanan, luz y trotoirnan na Aruba, tur ta forma parti di infrastructura.



4. Introduccion di un plataforma comercial, inversion y turismo
Pa yega na un vision integral unda nos kier mira economia di Aruba durante e siguiente añanan, introducción di un Plataforma di Inversion y Comercio mester keda introduci liher.
E plataforma aki mester consisti di representantenan di sector priva, turismo, representantenan di gremionan y tambe di sector publico. Un plataforma cu ta informa y conseha Gobierno kico commercio y ki tipo di inversionnan y incentivo fiscal ta atractivo pa nos isla.
Tambe e plataforma aki por yuda den e sector di turismo, caminda bo ta habri caminda pa Business Tourism. E plataforma mester funciona banda di un Tourist Board.

Esaki ta algun di e puntonan cu drs. Paul Croes ta para p'e.

Homber ta comporta su mes malo contra turista

STRAND-POLITIE a bay dialuna anochi 7.30 na un lowrise hotel, unda un pareha turista kier a mustra nan malcontento cu e trato cu nan a haya for di un tal Monty L.
N'e hotel, e turista S., ta conta polis di un experencia amargo cu el a pasa na beach, ora cu e den compania di su casa, kier a sinta un rato banda di beach na Moomba Beach.

E turista ta bisa polis cu el a coy dos stul blanco cu e ta kere cu ta di e negoshi, pero nan no a bise cu e mester paga pa nan.
E homber Monty L, a bin cerca nan y ademas di grita el a zundra nan feroz. S. ta bisa polis cu Monty L. a bise cu e ta doño di e pida beach ey, y cu nan mester hala di eynan y a cuminsa pusha nan cosnan.
Segun S. ta bisa cu e hendenan den becindario a cuminsa grita y el a haya miedo, como cu Monty L. tabata hopi agresivo y a cuminsa skop su cosnan. Despues a ranca e stulnan y a pone nan otro caminda.
E turista bon spanta a dicidi di bay bek e hotel cu su casa. Polis a bay n'e sitio, pero ya Monty L. no tabata mas eynan.

Choler a haya bati pa cual mester a pidi asistencia di polis



DIAMARS mainta Central di Polis ta manda un patruya cu urgencia dilanti di BSL Laundry na San Nicolas, pasobra segun informacion, un persona a keda maltrata.
Ora cu polis a yega nan a haya un persona cu a wordo bati y ta sangrando basta hopi. Mientrastanto ambulance tambe a wordo manda p'e sitio. A bin resulta, cu ta trata di un choler conoci na San Nicolas, kende tabata herida na su pia. Personal di ambulance a trata e pia. El a bisa, cu algun persona a maltrat'e, según e, por nada, pero otro testigonan ta bisa, cu esaki el a haya, despues di a abusa di hende.

Como muestra di aprecio pa nan trabao

INSAM lo duna miembronan di prensa curso di CPR

MANERA Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) a priminti y p'e aprecio cu IMSAN tin pa e trabao di prensa, dr. Yvette Morales-Thuis, coordinador di centro di entrenamento medico di INSAM, a invita prensa pa asisti n'e curso importante di CPR duna dor di instructornan certifica segun regla di American Heart Association.

Esaki lo tuma lugar, diasabra dia 22 di augustus awor, di 9 or di mainta te cu 1 or di merdia.

Esaki ta na Instituto Medico San Nicolas. Segun dr. Yvette Morales-Thuis, e grupo a wordo limita te cu 20 persona.

Miembronan di prensa cu ta interesa pa asisti n'e curso ariba menciona por manda nomber y e medio di comunicacion cu nan ta representa prome cu 20 augustus 2009 na e-mail: save.a.life@imsan.info

Fun Walk/ Run organisa pa PIA diasabra 15 di augustus ta keda cancela te proximo aviso

PA motibonan inespera Personal di IDEFRE Activo – PIA - no ta tene su Caminata di 6 km planea pa diasabra 15 di augustus proximo.

PIA tin intencion di organisa e Fun Walk/Run aki riba un otro fecha y lo anunci'e despues y ta spera di haya e atendencia masal di custumber. Un saludo deportivo.



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

COMUNICADO PA PRENSA

Dialuna ultimo 10 di Augustus rond di 5.25'or di atardi a drenta un alarma cu lo tin un kabel di N.V. Elmar cu lo a cai afo. Na mesun momento tambe a cuminsa drenta un cantidad di yamadanan telefonico ariba e mesun hecho aki cu a pone cu rapidamente nos linjanan di comunicacion tawata completamente congestiona.

Immediatamente nos techniconan di warda a sali pa averigua kiko lo por ta pasando den nos red. A bin discubri cu un kabel mayor a cai afo y consecuentemente a pone cu gran parti di Tanki Leendert y becindario y tambe becindario di Pos Abao, Bushiri y algun Low Rise Hotel a keda sin coriente.

Despues cu nos techniconan a hasi nan investigashon necesario, a bin discubri cu e motibo tabata un fayo den e sistema di protecshon di un breaker di 60 kV. Nos techniconan di immediato a logra coregi esaki pa asina rond di 6.10'or atardi a logra reestablece tur e areanan afecta cu coriente.

Gerencia di Elmar ta pidi su disculpa pa e inconvenencia aki y ta trahando tur dia pa evita cu tipo di casonan asina surgi.

Gerencia N.V. Elmar

Awe nochi den Your Vision 2009

Desaroyo di San Nicolas y vecindario



AWE nochi tin un biaha mas e programa di online-tv cu a haya un acogida increibel entre nos hendenan, Your Vision 2009. E biaha aki Janiro, Elizette y Izaira lo ta ricibiendo Otmar Oduber cu ta e politico invita pa tur e programanan, pero tambe lo tin dos otro invitado di pariba di brug. E tema cu lo elabora riba dje ta "Desaroyo di San Nicolas y vecindario" unda cu lo duna atencion special na e parti pariba di nos isla.

A escohe e tema aki pasobra San Nicolas y pariba di brug en general ta e districto di nos isla cu durante temporada electoral mas promesa ta haya y lamentablemente esaki ta keda na esey: promesa. Durante e programa di awe ta bay saca afor dicon e tendencia aki ta bin cada biaha y dicon semper e mayor enfoke ta riba San Nicolas.

Lo discuti tambe ampliamente riba e plannan cu ta wordo presenta den e programa di gobernacion di AVP Aruba Ariba, caminda lo haya sa kico esakinan ta encera specificamente y con nan lo wordo realiza. Naturalmente tur esnan cu kier duna nan comentario, contribucion, sugerencia y/of critica ta mas cu welcome pa haci esaki.

Tur hende ta keda invita pa participa, duna nan opinion y contribui na crea un mihor gobernacion. Subi www.yourvision2009.com pa 9'or di anochi y sigui e programa di online tv en bibo for di bo computer. No lubida cu e programa tambe ta wordo transmiti via Canal 90 y Real FM. No perde!

Ministerio Publico a apela e castigo duna na Eugene Lampe

MINISTER Publico a dicidi di apela e veredicto di Corte den Prome Instancia, duna na Eugene Lampe, kende a asesina 3 miembro di su famia. For di momento cu Huez a dicta su sentencia, hopi a puntra, pakico asina poco castigo, si p.e. compara e caso di asesinato aki di e mucha muher Hulandes na Bonaire, unda e acusado a haya bida largo y Eugene Lampe unicamente 18 aña.

Pero di acuerdo cu expertonan, Huez den su veredicto a manda mas bien un mensahe pa gobernantenan, cu Aruba mester cuminsa pensa riba un lugar p'e tipo di hendenan aki, unda p.e. cierto raport di Pieter Baan Centrum tambe a recomenda, cu manera tin na Hulanda.

Na Hulanda tin un sistema unda un persona asina, mester keda interna, banda di su castigo di prison pa proteccion di e propio comunidad (TBS).

Como tal Ministerio Publico, cu no tabata nada contento cu e castigo demanda pa Huez, y como tal ainda prome cu e fecha vence, a apela e veredicto aki.

Awe tin e Asamblea General di Fondo di Pension pa trahadornan den sector turistico

Tur hende ta bon bini pa haya mas informacion riba e fondo aki

E siman aki lo tuma lugar un asamblea general di e Fondo di Pension pa Sector Turistico. Relaciona cu esaki a papia cu Sanaa Baroud, kende a duna mas informacion riba esaki.

E ta splica cu e importancia di pension ta cu ora e persona yega na edad di no traha mas e por conta cu un entrada. E fondo di pension di sector turistico a cuminsa na aña 92 como inicitativa di FTA y AHATA caminda e compania ta paga un porcentage y e trahador tambe cu un minimo di 3 % cada uno, es decir 6% y por yega te un maximo di 15%.

Unico exigencia cu e fondo tin ta pa e compania manda e placa pa nan promer cu dia 15 di e luna siguiente.

Pagando e contribucion ey e trahador ta haya e beneficio cu no mester paga belasting riba e contribucion, pero no mester lubida si cu ora haya e pension si lo mester bay paga belasting riba dje mirando cu ta trata di un entrada posponi.

Den caso cu e trahador fayece, e ora su viuda lo por cobra e pension di viuda for di dje y tambe su yiunan te ora nan haci 21 aña of si nan ta studiante te cu 27 aña.

Statutonan di e fondo ta rekeri cu un biaha pa aña nan mester tin un asamblea general pa e participantenan caminda cu ta presenta e cifranan di aña anterior y tambe pa concientizanan riba e cambionan cu tin pa cu e fondo mes, ya cu mester haya aprobacion di nan pa cualkier cambio cu por tin.

E asamblea ta pa publico general, pero lo presenta informacionnan di e companianan cu ta afilia na nan cu ta den sector turistico. Aunke e fondo ta limita solamente na sector turistico, toch nan a haci cambionan den statutonan caminda ta permitinan pa sirbi otro sectornan tambe.

Sra. Sanaa Baroud a invita tur hende pa asisti awe diaranson na e asamblea general cu lo tuma lugar na LaCabana di 2'or pa 5'or di atardi caminda por haya sa con e fondo di pension aki ta funciona, pakico ta importante pa tin un pension y con e fondo di pension mes ta operando. Es decir, kico ta wordo haci cu e placa, con e ta wordo maneha, dor di ken e ta wordo maneha, etc cual ta aspectonan sumamente importante cu un participante mester sa.

Randall Croes di Democracia Real:

Aruba mester cuminsa pensa pa bin cu “Boutique Hotels” cu ta genera mucho mas dollars y euro

Actualmente nos pais ta ganando su entrada cu benta di kamber di hotel y tambe otro servicionan turistico di tours, shopping, casino, restaurant. Nan ta genera dollars cada dia pa nos, eseynan ta e divisas cu ta bay den nos Banco Central. E placa ey nos ta usa pa cumpra tur loke Aruba mester for di resto di mundo. Mester bin un cambio y inovacion den e manera cu nos ta crea nos entrada, segun economista y politico di Democracia Real, Randall Croes.

Den su conferencia di prensa anterior na sede di Democracia el a informa cu na Corsow tin 6 pilar economico y cu Aruba tin solamente 2 y cu uno cu cada bes ta tambalea, esta petroleo. Aruba mester di mas pilarnan economico cu por genera mas dollars y euro pa ora pa nos pais, pero tambe mas dollars y euro pa meter cuadra. E promer caminda pa nos diversifica nos economia ta nos turismo mes. Actualmente nos tin hotelnan hopi grandi, di cadenanan hotelero multi-nacional, nos timeshare resorts, cu ta propiedad di e doñonan di kamber y nos tin algun condominium, igualmente lo bira propiedad di nan usarionan ora cu bende 60% of mas di e unidadnan. Nos tin e hotelnan low rise, cu ta opera exitosamente pa hopi aña, di tamaño mas chiquito. Eseynan ta den e zona di Eagle beach y Punta Brabo, segun Randall Croes.

“Nos mester awor bay crea un sector hotelero nobo cu ta produci mas dollars y euro pa dia, cu ta pas bon den nos producto y mercadeo, sin un impacto grandi riba di nos mercado laboral y tampoco nos infrastructura y medio ambiente. E producto aki ta “Boutique Hotels”. Hotelnan chiquito te cu un maximo di 20 kamber, traha riba parcelanan di 2000 pa 3000 meter, den becindario di beach, cu arquitectura di Aruba, maneha pa famiananan individual y un algun trahador. Nan mester ta “Bed and Breakfast” y cu un construccion di hopi comfort, original, bon tamaño di kamber cu luho pa por cobra un tarifa mas halto pa dia”.

Ta preferible p’e propietarionan tambe ta biba den e hotel, p’asina evita gasto di seguridad y overtime den oranan di anochi. Un volume chiquito di guest y empleado ta crea un relacion estrecho entre propietario y su famia y su huespednan, haciendo e experiencia cultural di nos isla mas grandi y efectivo. Un turista lo bira un amigo di e famia despues di un bon estadia. E hospitalidad Arubiano di e manera aki ta haci mas un impacto directo cerca e bishitante cual ta contribui pa stimula e deseo di bolbe Aruba pronto, Randall Croes a sigui splica. Y lo mas importante ta cu un hotel di tamaño chiquito por ser construi pa Arubiano y no pa mas multi-nacional.

Ya caba nan tin suficiente parti di e espacio di e producto Aruba y ta contribui na nan manera. Si nos kier pa Arubiano haña experiencia di maneho, e mester cuminsa como hotelero den hotelnan chiquito. Di e manera aki, turismo ta reparti su beneficionan na inversionistanan local den e ramo di huur kamber y no limita na hotelnan multi-miyonario só.

Segun cifranan estadistico di CBS e hotelnan mas chikito ta produci mas belasting y ganashi pa kamber, e turista ta gasta mas y nos economia por probecha mas. Nan impacto ta menos riba nos mercado laboral y tambe nos infrastructura y medio ambiente. Lo permiti nan ser traha un pa un, poco poco, segun nos mercado laboral local bay pidiendo mas cupo di trabao cada aña. Na di dos lugar, nos producto turistico, esta Aruba y su infrastructura mester di un “overhaul” urgente, cu esaki Randall Croes kiermen un restauracion y remodelación completo di nos infrastructura y trece nos cultura den e infrastructura. Aruba mester bira mas limpi, bunita y organisa p’asina nos bishitantenan y nos habitantenan mes ta mas contento cu nan ambiente di biba. Principalmente cant’i caminda cu nos automobilistanan y tambe turistanan ta core, mester bira mas bunita.

Cu e diversificacion y nos turismo lo haya un sector nobo cu ta genera mas dollar y euro pa ora, pa dia y pa meter cuadra pa nos economia. E siman aki mes Randall Croes a bisa di lo sigui informa di e proyecto di Diversificacion di nos Economia den diferente fase y parti den e dianan cu ta sigui.

Conoce un poco mas di e leynan pa pension adicional

Esnan afilia mester sa nan derecho y obligacionnan

SANAA Baroud di fondo di pension pa trahadornan di sector turistico ta indica riba e parti di pension cu un persona cu ta trahando cu un compania pa menos di 5 aña, ley ta dune e opcion pa lanta su parti di contribucion y e parti di compania ta wordo manda back pa e compania mes.

Aki Sra. Baroud ta splica cu hopi biaha nan ta conseha pa no lante ya cu e ora nan ta perde e parti di e compania.

Ley tambe ta permiti pa lanta e placa for di e fondo ora e persona ta emigra. E persona mester presenta e pruebanan cu e ta bayendo y e ora e tin e derecho pa lanta full e contribucion.

Despues di 5 aña, ley no ta permiti pa e persona lanta e placa mas for di e fondo y e interesnan ta sigui wordo paga riba e suma ey y dia cu e persona yega su edad di pension. Lamentablemente den e caso aki e persona no por sigui contribui cu su parti di pension, ya cu e fondo ta traha solamente cu contractnan colectivo. Unico forma cu e persona por sigui aporta na e fondo ta si e bay traha na un otro compania afilia cu nan.Un otro posibilidad ta si e persona bay traha na un otro compania cu tin un fondo di pension cu otro compania y cu ta wordo reconoci dor di Banco Central, e ora por transferi su placa pa e fondo ey.

Introduccion di un pension adicional mester bay compaña cu alternativanan pa companianan priva

DIRECTORA di e fondo di pension pa trahadornan den sector turistico, Sanaa Baroud, comentando riba e pension adicional riba cual ta wordo papia mas frencuente ultimo temponan ta bisa cu esaki no ta malo ya cu e ta concientiza tur hende pa cuminsa pensa pa mañan.

E ta indica cu como empleado sigur lo beneficia ora doño di trabou duna un extra beneficio, pero pa e doño di trabou e lo bira un extra gasto. Pesey Baroud ta bisa cu e lo trese hopi cambionan cu por ta inspectie mester bin cune of parlamentarionan posiblemente mester pensa riba otro alternativanan cu lo por hacie beneficioso pa e doñonan di trabou.

Mas aleu el a bisa cu den ultimo aña por wak un aumento den interes pa yega na acuerdonan di pension, pero e crisis mundial a pone cu tur hende a keda on hold un rato. Papiando riba e fondo di pension di trahadornan di turismo mes, el a indica cu esaki a crece considerablemente den ultimo añanan. For di 2005/6 nan a triplifica den participante.

Mike eman:

Un cambio total di vision por trece e cambio necesario pa nos pais



ARUBA tin su tras 8 aña di aumento den tur sorto di medida y sufrimento. BBO ta un medida di gobierno di MEP cu a marginalisa hopi famia aki na Aruba. E efecto cumulativo di BBO a afecta un y tur na Aruba. E eventual continuacion di un gobierno di MEP por tin efectonan serio pa nos pais. Pesey no ta unicamente e trabou pa por rescata Aruba for di e situacion, cuasa pa e gobierno di MEP aki, ta algo grandi, pero evita un continuacion di e gobierno aki ta un prioridad.

Partido AVP a documenta den un forma cla y habri cu pensioen lo wordo garantisa di lo keda na 60 aña. Nos a documenta esaki detayadamente den nos Presupuesto Alternativa cu a wordo entrega na Parlamento di Aruba. Di parti di otro partidonan e vision ta diferente. Move e edad di pensioen di 60 pa 62, pa despues hala esaki te na 65 ta algo hopi espantoso pa nos grandinan. Si un dia mester bin cambionan den esaki, den opinion di AVP, ta pa pueblo disidi. Adicional na esaki, partido AVP ta kere cu edad di pensioen di tur parlamentario y minister mester wordo haci igual na esun di resto di pueblo, esta 60 aña.

Bida ta duro pa e pueblo trahador y e alivio tin di bin di un caminda. Indicacionan ta hopi fuerte cu lo introduci un aumento di BBO di 3% pa 6%. Algo cu den bista di AVP ta totalmente inhusto y cu AVP lo no permiti. Pesey AVP a trece dilanti cu BBO, enbes di wordo aumenta manera MEP ta pensando, e mester wordo elimina. Elimina pasobra costo di bida ta demasiado halto pa nos pueblo. Den e temporada aki cu scolnan ta habriendo, famianan ta pasando den duro pa motibo cu mester di cumpra uniform y material pa scol. BBO tin un efecto grandi den prijsnan di e materialnan aki.

Eliminacion di BBO ta hunga un rol importante pa soluciona e situacion precario di famianan Arubiano. Pero adicionalmente mester percura cu esnan den un situacion precario por mehora nan situacion. Pensionadonan soltero cu no tin otro entrada cu ta e pensioen di behes, mester haya asistencia financiero. Woningtoeslag y energietoeslag, lo ta yudansa pa huur di cas y gastonan di coriente y otro utilidadnan pa e pueblo cu ta sufriendo. Pa esnan cu ta depende di onderstand, lo aumenta esaki cu 50% y lo bin tambe cu un schoolkinderentoeslag pa esnan cu ta depende di onderstand nan jiunan por bay scol.

E ta rekeri un cambio total den vision pa por trece e cambio necesario pa nos pais. Aruba no por permiti su mes 4 aña mas di e mesun cos. Aruba no por permiti su mes mas BBO. Aruba mester di un alivio pa su pueblo. E solucion ta den e plan di AVP, Aruba 'Riba y e cambio ta den e team di AVP.

Ultimo concept di contract entre IMSAN y dr. Casper Lacle ta cla

Dialuna ta wardando contesta di e dokter

MINISTER Booshi Wever papiando di e resultado di e caso di dr. Casper Lacle a bisa cu e caso riba su mes no ta cambia nada den e posicion di gobierno y IMSAN pa loke ta e relacion cu lo mester bay existi entre dr. Lacle y IMSAN.

E minister a wordo informa cu e ultimo concept di e contract a wordo manda dor di IMSAN pa dr. Lacle y otro siman dialuna dr. Lacle lo mester manda su contesta pa IMSAN pa asina caba cu e episodio aki y cuminsa cu e relacion di trabou.Banda di esaki e minister a bisa cu e sentencia di huez ta permitinan pa tuma e di cuater cardiologo cu probablemente lo ta un Arubiano cu lo mester bin, pero mientras tanto lo por haci uso di dokternan di Fundacardio pa cuminsa duna pueblo e servicio cardiologico.

Mas aleu el a bisa cu AZV y IMSAN no lo a bay haci algo pa un otro hende bin na lugar di dr. Casper Lacle, pero pa cualkier eventualidad, si acaso no yega na un acuerdo, pa e servicio di cardiologia keda ser duna na pueblo. Tambe e ta indica cu na Aruba tin lugar pa 4 cardiologo y awor tin lugar solamente pa 3.

Si dr. Lacle firma e acuerdo el lo bira un cardiologo den servicio di IMSAN, mescos cu cualkier otro cardiologo.









Dos longarts Arubiano na caminda bek pa nos isla

MINISTER Booshi Wever a conta cu na e momentonan aki tin dos Arubiano terminando nan estudio pa longarts, un di nan ta biniendo fin di e aña aki of cuminsamento di e otro, mientras cu e di dos ta cabando fin di otro aña.

Pesey e minister ta bisa cu esnan cu no a nace na Aruba cu ta trahando riba nos isla como longarts mester tin e respet y comprension pa e maneho aki unda cu nos yiunan di tera, caminda un di nan tin studieopdracht y asina tambe e obligacion pa bin traha bek na Aruba. Esey kiermen cu esnan trahando na e momentonan aki lo mester habri caminda pa e dokternan Arubiano, pasobra nan sa cu ta riba un caracter temporario nan ta laborando na Aruba.

Segun Booshi Wever si pueblo duna partido MEP e sosten y e wordo apunta un biaha mas como minister di Salud, el lo sigui bringa p'esaki cu ta un lucha noble.

Dialuna awor

Cuerpo Policial Arubano ta recorda su di 23 aña di existencia

DIALUNA dia 17 di augustus awor, Cuerpo Policial lo celebra su dia, conoci como "Korps Viering", y esaki pa 23 aña di existencia di Cuerpo Policial Arubano. Como e dia aki semper tabata celebra Dia di Polis, for di tempo di Antiyas, Cuerpo Policial Arubano a mantene e dia aki como tal.

E celebracion di e dia aki, ta cuminsa pa 9 or di mainta cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey na Brasil.

Despues di e Santo Sacrificio di Misa ta sigui un parada chiquito na San Nicolas, sigui cu un koffie-morgen, y unda lo tin tambe entrega di diplomanan MBO n'e agentenan policial 1ste klas di klas di 2007. Tur esaki lo tuma lugar riba e parkeerplaats dilanti di Warda di Polis na San Nicolas.

Richella Hernandez-Dorothal, #11, MPA

Formacion di un generacion

PA por soluciona tur problema y preocupacion encuanto nos hobennan, MPA a bin cu un plan cu yama "Formacion di un Generacion". Esaki ta un parti di e plan cu MPA tin pa por construi un Comunidad Nobo. Formacion di un futuro generacion. Esaki lo evita diferente preocupacion cu mayornan tin, pero alabes lo eleva nos pais. Nos hobennan lo ta miho protegi contra droga, alcohol y embaraso hubenil. E lo trece cu ne cu lo yuda stimula e hoben desaroya su mes optimalmente pa por ta un persona sano y sobresaliente den nos comunidad. Asina lo forma lidernan mas integro y mas profesional, cu lo yuda e proceso di bon gobernacion y a lo largo trece mas balansa y harmonia den comunidad. Un oportunidad di logra cu nos hobennan lo ta personanan sano den tur sentido di palabra: saludabel, educa cu norma y balor, y hopi importante, cu identidad Arubiano. Asina nos comunidad lo wordo eleva di un comunidad di risico pa un Comunidad Nobo.

MPA lo traha pa logra lo siguiente pa forma un generacion sublime:

· Soluciona e problema di drop-outs cu introduccion di obligacion social pa e hoben cu sali prematuramente for di scol;

· Introduci un scol comunitario na unda tur mucha y hoben lo keda despues di orario regular di scol;

· Programa pa mayor cu ta masha importante pa por yuda guia e mayor con pa lanta un mucha.

· Introduci ley di enseñansa obligatorio pa obliga nos muchanan pa bay scol, pa asina nos por logra crea e generacion tremendo.

· Establece centro pa menor di edad cu problema di conducta, caminda nan por hospeda y rehabilita;

· Ehecuta e ley di MPA concerni bendemento di alcohol y hisa e edad cu bo mester tin pa por cumpra alcohol di 16 pa 18 aña.

· Ehecuta e ley di MPA cu ta prohibi pa hoben bao di 18 aña drenta den luganan cu ta bende alcohol. E doño di e luga por controla na porta si e hoben tin 18 aña.

Si e no cumpli cu e prohibicion, por kita su permiso pa bende alcohol.



MPA ta kere cu esaki ta un oportunidad unico pa forma un generacion cu nos lo ta sumamente orguyoso di dje. Un plan na unda cada un di nos tin un parti y mester duna yudansa. Asina nos lo forma e generacion tremendo y eleva nos pais. E lo ta nos herencia y un garantia pa nos muchanan.Sea parti di e formacion di e generacion. Y vota MPA, vota pa un hoben yen di energia y positivismo, vota candidata #11 riba lista di MPA.

Hillary Clinton:
E Secretaria di Estado t'ami, no Bill

HILLARY Clinton no por a scapa di sombra di su casá na Africa: un studiante universitario na Congo a puntré kico ex presidente Bill Clinton ta pensa di un asunto financiero internacional.

"Mi casá no ta e Secretario di Estado, ami si", e'la bisa molestia, den un intento pa reclama su papel central den e conferencia. "Ami no ta fungi como vocero di mi casá".

E presencia di Hillary Clinton, asina balente durante su historico candidatura presidencial contra Barack Obama, a bin ta difícil pa percibi den e lunanan cu e'la traha como representante di e maneho exterior di Merca.

E viahenan ambicioso di presidente Obama a tapa esunnan di dje, delegadonan special di alto perfil a wordo asigna na sitionan cu e problemanan mas critico di mundo, vice presidente Joe Biden tambe a realiza misionnan internacional y, por ultimo – ora e Secretaria a baha na Africa siman pasa pa un gira di siete pais - su casá a logra liberacion di dos periodista na Norcorea.

"Bo kier pa mi bisabo kico mi casá ta pensa?", Clinton a puntra ora un studiante a puntre tocante un credito di miles di miyon dolar cu China a ofrece Congo.

"Si bo kier mi opinión, mi ta dunabo mi opinion", e diplomatica a bisa. "Mi no ta fungi como vocero di mi casá".

E moderador rapidamente a cambia di tema.

Funcionarionan di Departamento di Estado a laga sa cu e studiante a acerca Clinton después y a bisa cu e kier a referi na loke Obama ta pensa, no Bill



Clinton, pa loke ta e prestamo Chines. Un consehero a bisa cu Clinton a bisa e studiante pa e no preocupa pa e asunto.

Obama:
Nan ta critica si nos interveni y nan ta critica si nos no interveni



PIDI intervencion directo di Merca pa resolve e conflicto politico na Honduras ta un acto di hipocresía, presidente Barack Obama a laga sa dialuna ultimo, mientras e'la reitera su condena na e golpi di estado den e nacion Centro Americano.

"E mesun criticonan cu ta bisa cu Merca no a interveni suficientemente na Honduras, ta e mesun personanan cu ta bisa cu semper nos ta interveni y cu e yankee nan mester sali di Latino America", e mandatario a declara den un rueda di prensa na fin di e Cumbre di Lídernan di Norte America.

"Si e criticonan aki ta kere cu ta apropia pa derepente nos actua na un manera cu den otro contexto nan mes lo a considera inapropia, anto mi ta kere cu esey ta indica cu kizas tin algo di hipocresía akinan ... (y) seguramente esey lo no dirigi e maneho di mi gobierno", e presidente Mericano a laga sa.

Siman pasa, durante un bishita na México, e presidente Hondureño destitui, Manuel Zelaya, a bisa cu Merca por caba cu e gobierno interino "den cinco minuut" si nan kier, pa motibo di e gran dependencia economico cu Honduras tin di e pais ey.

Zelaya tambe a bisa cu e accionan di Merca contra e golpi tabata "lauw", coincidiendo cu expresión di lidernan izquierdista manera presidente Hugo Chávez di Venezuela, pa loke ta e medidanan adopta pa Casa Blanco contra e gobierno forma na Honduras después di e destitucion.

"Nos tabata hopi cla... den cu presidente Zelaya a wordo removi di su puesto ilegalmente, cu tabatin un golpe di estado y cu e mester bolbe" na poder, Obama a agrega.

Presidente di México, Felipe Calderón, cu a compromete su mes cu Zelaya pa trece e asunto di Honduras pa discusión den e cumbre a bisa cu un persona so no por resolve e situacion politico di e pais aki sin sigui derecho internacional.

"Mi ta coincidi cu e paradox cu presidente Obama ta menciona, di cu esnan cu mas a rechasa y opone intervencion Mericano den e region, ta esnan cu mas ta pidi un resolucion di Merca (pa cu Honduras) pa legitimo cu e proposito por ta", e'la declara.

"Mi ta kere cu nos mester conta riba instancianan internacional y derecho internacional mas aya di intervención di un solo estado of, mas ainda, di un solo persona pa resolve un asunto di e naturaleza aki. Esey ta e camnida pa cana", e'la bisa.

Den e declaracion conhunto después di e cumbre e mandatarionan a bisa cu nan a discuti e asunto "ampliamente" y cu nan a reafirma nan "apoyo na e Acuerdo di San José y na e esfuerzonan cu OEA ta desaroya pa haya un resolucion pacifico pa e crisis político, cu lo restaura gobernabilidad democratico, estado di derecho y cu ta respeta derecho di tur hondureño".

Beyezanan di Miss Universo feliz na Bahamas



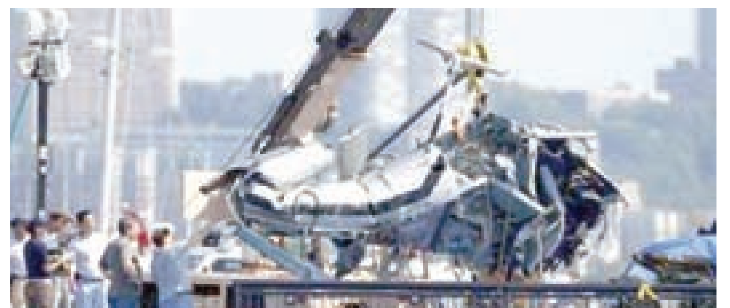






PA un par di siman Bahamas a bira e capital mundial di beyeza. Y esey ta posbra Nassau, su capital, lo ta e scenario na unda Miss Universo 2009 lo wordo corona dia 23 di augustus. E 84 participantenan ta na Atlantis Resort na Paradise Island disfrutando di e belleza di su paisahenan, relahando y bishitando algun di e lugarnan mas turistico di e zona. Desde nan yegada na Bahamas, e beyezanan a bishta e Hardinnan di Ardastra, Sandals Resort, como tambe e Museo di Arte Nacional. Tambe na lo bishita e residencia oficial di e Presidente y lo asisti na un "High Tea" cu representantenan politico local.

A haya restonan di avioneta y mas cadaver den Hudson



UN grupo di buzo dialuna a haya e restonan di un avioneta y un cadaver mas despues cu e nave aki a dal contra un helicopter turistico riba riu Hudson, un accidente cu a laga nuebe morto. E restonan di e avioneta Piper di un motor a wordo haya na un profundidad di 60 pia den centro di e riu, loke ta implica cu nan a wordo lastra di e lugar na unda e avion a cay, segun vocero di departamento di polis di New York, Paul Browne. E nave a wordo haya riba su banda y sin hala. E buzonan policial no por a saca e cadaver di e escombro. Nan ta consultando cu e Cuerpo di Ingeniero di Ehercito pa purba saca e avion y trece na superficie.Un ehecutivo di Philadelphia, su ruman y un sobrino, como tambe un grupo di turista Italiano a muri diasabra den e accidente cu a tuma lugar den e espacio aereo congestiona di Maniatan. E restonan di e helicopter a wordo saca di e riu diadomingo.Prome cu dialuna atardi, ya a recupera siete curpa.E buzonan mester a traha den condicion poco ideal, según vocero policial di New Jersey, Albert Ponenti.Den e helicopter tabatin e piloto y cinco turista Italiano, cu a wordo identifica pa nan 'fingerprint', segun e embahador di Italia, Giovanni Castellaneta."E famianan tabata puntra: 'con por ta posible cu un fin di siman di vacantie na New York por a caba den e tragedia aki?'", e diplomatico a bisa na Italiano. E'la priminti nan pa averigua kico a pasa y a bisa cu e tin intencion di 'cumpli cu e promesa ey'.

Morakot ta avanza den China como tormenta causando morto y daño

DESPUES di devasta Taiwan y oriente di China, caminda e'la causa daño miyonario y a mata, te awor, seis persona, e tifon "Morakot", awor a bira un tormenta tropical, y ta drenta China den e parti nort.

Pekín/Taipei - E tifon, un di esunnan mas violento den ultimo decada den e zona, ya a causa 80 morto, mayoria di nan na Taiwan y Filipinas, y a causa perdida miyonario durante e cinco dianan cu e ta activo.

Segun cifranan oficial Chines, ademas di e 6 fayecidonan registra den ultimo oranan, tres persona mas a desaparece y por lo menos un miyon mester a wordo evacua den e provincianan Zhejiang, Fujian, Jiangxi y den e isla tropical Hainan, caminda mas cu 2.000 cas a cay.

Den su recorido den oriente di China, yobida a causa inundacionnan fuerte y coriente di tera, como tambe morto di dos piscado, según información di ekiponan di rescate di e isla Hainan.

Medionan oficial a informa di e derumbe di seis edificio den e provincianan oriental Chines pa coriente di tera, cu dos morto den e pueblo Pengxi, cerca di e ciudad Wenzhou.

E edificio di cuater piso caminda nan tabata drumi a cay y seis adulto a keda dera di cual dos muher a muri, di ken e cadavernan a wordo saca di e escombronan, y e otro cuaternan a wordo traslada pa hospital.

E stacion meteorologico local a registra yobidanan di te 1.241 milimeter entre dia 6 y 10 di augustus, e cantidad maximo di yobida causa pa un tifon na Zhejiang den ultimo sesenta añanan, según e agencia Xinhua.

E losmento di tera y piedra causa pa e yobidanan fuerte ademas a dificulta e trabaonan di rescate, e agencia a añadi.

Zhejiang y e otro provincianan Chines na costa a experimenta un urbanizacion rapido den ultimo añanan, cu hopi edificio construi cu material deficiente y di cual e stabilidad ta na peliger ora tin fenomenonan meteorologico violento. Prome cu esey, den su paso pa Taiwan, centenar di habitante den pueblonan den montaña a keda aisla pa baranca y tera cu a los pa forza di e awa.

E Oficina Taiwanes di e Comité Central di Partido Comunista di China (PCCh) awe for di Pekin a manda un carta di solidaridad "na nos compatriotanan di Taiwan".



Den Taiwán suroccidental, den e pueblo Siaolin, di 600 pa 800 persona a desaparece bao e lodo di un sero ora nan a keda dera den nan cas pa consecuencia di e yobida cu a origina pa loke ta wordo considera e peor tifon di ultimo 50 añanan.

Pasaheronan a keda 9 ora cera den avion

UN grupo di 47 pasahero di Continental Airlines a keda cera den un avion riba pista di aterizahe pa 9 ora y mey na 85 miya for di nan destino, mientras nan tabata mira con pasahero di otro companianan aereo tabata desembarca y completa nan viahe den bus. E pasaheronan a describi scenanan di horor cu nan a compara cu ta atrapa den un "cueba", a bordo di un nave pesta cu bruki sushi, WCnan cu a desborda, y sin cuminda después di un total di nuebe ora di viahe.



E pesadiya a cuminsa na Houston, den vuelo 2816 cu destino Minneapolis, cu mester a baha dos ora y mey despues pero a wordo desvia pa Rochester pa via di mal tempo, 85 miya mas leu.

A pesar di ta para na unicamente 50 yarda for di e terminal caminda nan sikiera por a rek nan pia, e tripulacion no a permiti nan baha di e avion, y ta te diasabra mainta 6'or nan por a sali for di e aparato, cu ta 12 ora después cu nan a cuminsa nan viahe.

"Tabata manera nos tabata atrapa den un cueba bao tera", un di e pasaheronan, Link Christin, a laga sa.

Continental a presenta disculpa dialuna ultimo pa e incidente, bisando cu tabata "completamente inaceptabel", ofreciendo reembolso y coupon pa viaha gratis den futuro.

Aunke na Minneapolis tabatin mal tempo, e controladornan aereo di Continental a dicidi di warda pa e tempo pasa na lugar di cancela e vuelo y manda e pasaheronan pa nan destino via caretera.

Aunke e pasaheronan a warda cu calma, Christin a describi un ambiente difícil caminda tabata dificil pa drumi, no tabatin cuminda ni bebida, babynan tabata grita y no tabatin klechi ni cusinchi pa alivia e wardamento.

E tripulacion incluso a bisa nan cu un bus ta bin pa recohe nan, pero un ora después nan bisa cu e bus no tabata cla.

Ora e vuelo tabata cla pa lanta pa 5'or di madruga, esey no por a sosode pasobra e tripulantenan ya a traha mas cu e limite legal di tempo permiti, y mester a trece un otro grupo.

Pa 6'or di mainta e pasaheronan por a baha bay e terminal, nan a warda dos ora y mey adicional, y a sali pa Minneapolis, caminda nan a yega 9:15 di mainta.

Un vocero di e aerolínea cu a opera e vuelo, ExpressJet, a bisa cu e pasaheronan no por a baha pa e terminal pasobra no tabatin personal di seguridad pa registra ki ora nan ta subi bek den avion.

Gerente di e aeropuerto, Steven Leqve, a desmenti esaki, y a bisa cu e problema tabata di e aerolinea, y cu e pasaheronan por a warda den un area sigura di e terminal.

Leqve a bisa cu nan a ofrece Continental lugar pa su pasaheronan den un bus cu a sali pa Minneapolis cu un grupo cu tambe tabata desvia pa Rochester, pero Continental a rechasa esaki.

Congreso ta analiza pa bin cu un ley cu ta prohibi wardamento di mas cu tres ora den un avion riba pista, según e vocero di e lider democrata den Senado, Harry Reid.

Eunice Kennedy Shriver, ruman di JFK, a fayece



Eunice Kennedy Shriver

EUNICE Kennedy Shriver, ruman muher di e presidente asesina, John F, Kennedy, y fundadora di e Olimpiada pa esnan menos Capacita – Special Olympics – a fayece ayera madruga na edad di 88 aña. Asina su famia a anuncia.

Shriver a sufri varios atake den ultimo añanan y a fayece den Hospital di Cape Cod, na Hyannis, e famia a indica den un declaracion. E hospital ta cerca di e residencia di famia Kennedy, caminda su unico ruman homber cu ta na vida, senador Edward Kennedy, ta biba, cu ta sufri di cancer celebral.

Shriver a cambia opinión di mericanonan pa loke ta esnan mentalmente menos capacita, cu a pasa di ta pacientnan interna den institucionnan pa amigo, bisiña y atleta. Su trabao a wordo inspira pa su ruman muher Rosemary, un persona mentalmente incapacita.

Shriver ademas tabata ruman di difunto senador Robert F. Kennedy, señora di e candidato di 1972 pa vicepresidencia y ex director di Cuerponan di Paz, R. Sargent Shriver, y suegra di e gobernador di California Arnold Schwarzenegger.

Diabierna awor al estilo di un TownHall Meeting

Democracia Real lo introduci su candidatonan y tambe su programa

DESPUES di entregamento di lista cu sosten masal y recuadamento di firmanan den tempo record, Partido Democracia Real ta bay presenta su candidatonan y programa di partido diabierna awor for di 7'or di atardi pa 9:30 di anochi.
E evento lo bay tuma lugar den un estilo unico cu participacion activo di e publico pa cu e puntonan den e programa di partido di Democracia Real, caminda cu publico por haci pregunta y duna sugerencia riba esakinan.
Asina Democracia Real ta subraya su meta principal di Democracia Participativo, caminda cu e voz di pueblo ta determina e prioridadnan pa gobernacion, según mr. Andin Bikker.

Lugar ta bay t'e Town Hall di e Centro di Democracia di Serge Mansur na L.G. Smith Boulevard 120, net pabao di e drive-through di CMB Boulevard. Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti n'e evento special aki. Bin sera conoci cu e team p'e Cambio Real y e programa 2009-2013.

En conexion cu e presentamento di candidatonan y e programa diabierna awor 14 di augustus, Democracia Real ta participa cu e actividad di fundraising cu doorprize cu tabata planea pa tuma lugar na Shaba riba e mes un fecha, lo bay tuma lugar den september 2009. E fecha planea p'e actividad di fundraising ey ta 4 di september. Tur ticket ta keda valido.

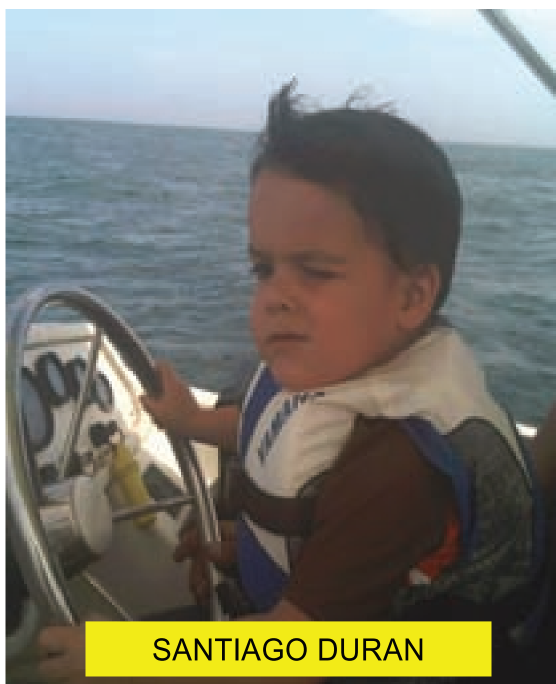




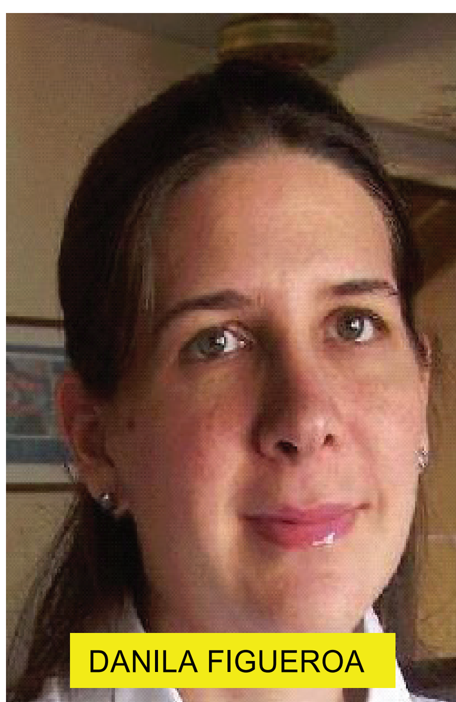




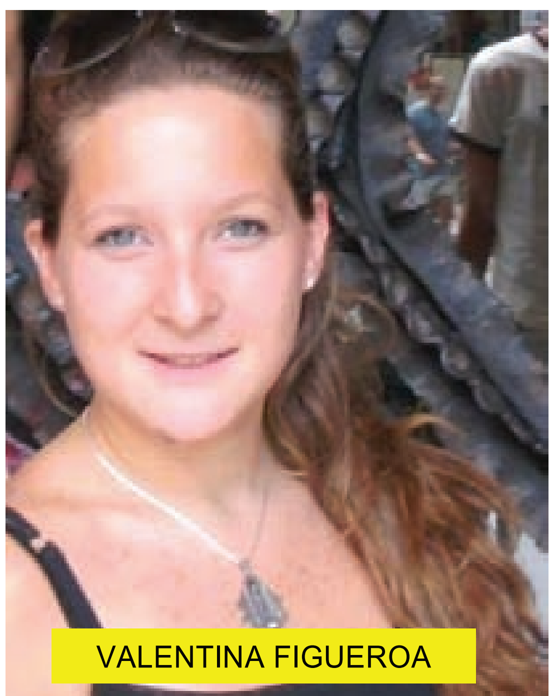
DESAPARECI DEN NAUFRAGIO DIA 24 DI JULI NA LA ISLA DE MARGARITA, VENEZUELA SI BO TIN INFORMACION POR FAVOR COMUNICA CU TELEFONNAN: 0058-295-6115598, 0058-295-9880659, 0058-414-0751968, 0058-424-8330514, OF FAX: 0058-295-2671394



SANTIAGO DURAN



DANILA FIGUEROA



VALENTINA FIGUEROA



JAVIER ADRIANI

Den cuadro di celebracion di siman di polis Anna Marila Lacle Geerman a haci entrega di un obsequio na e agentenan policial





DIAMARS anochi Anna Marila Lacle-Geerman a topa algun polis dunando asistencia y a dicidi di baha un ratu y saluda y felicita e polisnan riba nan siman di polis. Asina a mira di cerca e trabao diario di cada polis. Un di problemanan cu polis ta bin topando ta e necesidad di material pa eherce nan labor mihor. Pero tin hopi necesidadnan mas, manera un laptop den nan patruya cu GPS, camera, probablemente un seguro di bida mas halto, e aumento segun e rangenstelsel di CPA na ora y asina mas cosnan cu gobernantenan actual sa y a ignora. Sin conta e falta di respet na polis di parti gobierno mes. En coneccion cu e necesidadnan aki Marila a mira cu lo ta bon pa simbolicamente duna un gesto chikito na e agentenan aki cu ta eherce nan labor bao di circumstancianan hopi dificil.

Marila a entrega algun flashlight cu ta wanta na orea y ta lusa nan kladblok pa por anota informacionnan valioso sin tin mester di dobla nan nek pa wanta un flashlight. E agentenan a keda hopi contento cu e obsequio aki.

Awe 12 augustus ta cumpli 3 aña e princesita di cas
LINDSAY LOOPSTOK
E ta risibi un makuto jena di sunchi di su mami Lisandra, Papi Bibi,
su rumannan Liandro,Lyxienne y Thaelisse, Su Wela Linda, Opa Theo, Papa Juan
Su Madrina Marietje y Kati, su padrino Adri y Dunchi, demas famia Loopstok y Bernabela cu ta mucho pa menciona. Tambe e ta risibi felicitacion di su amiguito (a) nan di Winnie the Pooh Speelschool, Jufr. Esther, Doris y Memem. Tambe sin laga afor di Hurricane Bolas Team .

Sport Camp di ASU a start sali

AYERA mainta 08:30 en punto Presidente di ASU, sr. Gerald Franca a entrega e OK na sr. Felix Piña, comisario di Bestuur di ASU y encarga cu e proyecto di Sport Camp pa start sali cu e Sport Camp.

Ayera pa 07:30 ya tabatin un grupo di mucha para na porta di Joe Laveist ta warda e organizador di e proyecto aki.

E proyecto aki a wordo bon ricibi p'e mayornan di San Nicolas, kendenan ta hañ'e un proyecto noble, sano y sigur lo tene e muchanan ocupa henter e siman aki.



A haña ayudo di algun miembro di Directiva di diferente deporte, e.o. di Softball, Tang Soo Do, Atletiek, Triatlón, Basket, Volley, Futbol algun mayor tambe a keda pa duna un man.

Durante e dia e 60 muchanan a haña cos pa bebe y un sándwich. Valero tambe a keda di facilita algun boluntario pa yuda cu e muchanan.

Algun di e muchanan a core bicicleta pa prome biaha, tabata algo hopi bunita pa wak. Cualkier mucha cu ta interesa pa join e grupo ta welcome, bin numa na Joe Laveist Ball Park 08:00 mainta y tuma contacto cu sr. Wiwi Piña of yame riba cel: 593-7411.

Awe 12 augustus ta cumpli 3 aña e fanatico mas chiquito di Hurricane Bolas Team
LINDSAY LOOPSTOK "Go Lindsay Go"
E ta risibi felicitacion di su mami Lisandra, Papi Bibi, rumannan Liandro, Lyxienne y Thaelisse,
Di demas hungadornan: Pepe Nina, Omo Adri, Aldrick, Joanne, Seagrid, Nel, Mando, Jeanine, Rayon, Dinchi, Rulienne, Rodney, Francheska, Jong, Lesli y Ricky. Tur ta manda bisa Lindsay pa bin apoyanan diadomingo awor y bin cu bolo. Pabien Lindsay.

Monique Coronel candidata nr. 22 riba lista di MEP

Enseñanza y desaroyo social ta di vital importancia pa henter comunidad



MONIQUE Irene Vanessa Coronel, ta candidata number 22 riba lista di partido MEP, cu motivacion grandi pa sirbi comunidad y pueblo di Aruba.
E ta yiu muher di sra. Gladys Rasmijn y sr. Angel Coronel y Monique a nace den e bario di Dakota unda el a biba 25 aña den e bario aki.
E ta mama di dos yiu muher, kendenan ta Veronique di 12 aña y Ginique di 5 aña y pa su educacion y formacion el a bishita Jacinta Kleuterschool, Scol Publico Reina Beatrix, Colegio Arubano y el a caba su HAVO.
Despues Monique a atende Instituto Pedagogico Arubano pa sigui specializa su mes riba tereno di educacion y a bin termina cu exito e estudio aki na aña 1997, cu specialicion pa traha den Ensenansa Basico.
Desde 1997 Monique Coronel ta trahando na Scol Publico primaria Colegio Conrado Coronel, mientras cu e ta hopi envolvi cu su scol cu proyectonan di competencia di reciclahe organisa pa AHATA.
Guiando su muchanan di su klas, nan ta logra di gana premio aki na aña 2002, y despues ta logra na gana e reconocimento maximo aki 3 aña consecutivo cu ta na añanan 2007, 2008 y tambe na 2009.
Recientemente Monique Coronel y su muchanan tambe a gana e prome competencia di reciclahe pa stampia di 2010.
Na varios ocasion den su carera profesional como maestra di scol, Monique a yega di organiza programa pa muchanan cu sobrepeso den grupo chikito na aña 2002 y a continua cu e programa aki te na aña 2007.

Trahando den educacion y su experiencia cu educacion di nos muchanan, Monique Coronel ta realizando e necesidadnan grandi di nos muchanan pa fuera di nan educacion, haya atencion den nan tempo liber. Pa nan wordo motiva na haci algo mas util di e tempo liber cu nan tin, trahando riba nan formacion como individuo y tambe como grupo.
"Como sociedad nos tin cu para hunto, coopera cu otro y duna un man na formacion di nos mucha y hobennan. Nan tin mester di e sosten aki y como sociedad, cu ayudo di e vision di Gobierno di MEP pa cu esaki, nos sigui atende cu nos mucha y hobennan den e temponan dificil aki.

Mi ta convenci cu nos por haci mas, y mi ta sigur cu Gobierno di MEP lo sigui e direccion cu nos Minister di Enseñanza y Asuntonan Social ta hibando nos pais, p'asina nos percura pa un mihor futuro pa nos muchanan", segun splicacion di Monique Coronel.

Pa nos logra e meta aki, pa porvenir di nos muchanan ta den bon man, Monique Coronel, candidata number 22 riba lista di MEP, ta confia di haya e sosten di pueblo votador y permiti su persona labora pabo, pa bo yiunan y pa henter nos comunidad.

Junine Fingal-Croes a gana e di dos ligbed di Flora

FLORA Market e siman aki a haci entrega di e di dos tremendo Ligbed na feliz ganador Junine Fingal-Croes.
Manera ta conoci, Flora a introduci un campaña unico! Cu cada compra di por lo menos Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na valor di Afl. 595,-. Tur siman lo tin un ganador cu lo bay cas feliz cu e ligbed dushi aki. E ligbed aki ta di calidad y ta lagabo relaha door di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.
No lubida cu na Flora a yega hopi articulo nobo pa cas y hardin y tambe tin e special ainda riba cusinchi pa patio riba nan segundo piso cu tin 25% di descuento. Por puntra tambe pa prijsnan special riba setnan di mueble.
Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo cas.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,-.



Segun drs. sra. Lainda Kemp Westerhof di AVP

Nos ta bay cuminsa un aña escolar 2009-2010 hopi tristo

E candidata riba lista di AVP, Lainda Kemp Westerhof ta sinti cu nos ta bay cuminsa un aña escolar nobo hopi tristo. Dicon hopi tristo? Paso Lainda ta di opinion cu un gran cantidad di mayor no por cubri e gastonan di e aña escolar nobo cu ta encera buki, tas pa scol, uniform, gasto di collegegeld of boekenfonds. E ta haci Lainda hopi dolor den su curason paso e ta di opinion cu enseñansa mester ta na pecho di cada un di nos y e mester ta prioridad na nos isla. Ta importante pa un bon fundeshi pa e futuro di nos yiunan y nos isla. Asina nos por crea pilarnan fuerte pa nos pais.

Y Lainda ta di opinion cu ningun mucha mag di perde su derecho pa haya un educacion den un ambiente sano y ameno paso si nos pais no por ofrece esey actualmente nos ta bay contra tur e derechonan di mucha. Ta fastioso pa wak cu pa motibo di cu placa no ta alcansa mas cu muchanan no ta logra bay scol manera mester ta. Pesey den nos plan Aruba'riba Lainda Kemp Westerhof candidata nr 14 riba e lista di AVP ta kere firmemente den inverti den nos enseñansa y sigun e añanan ta pasa e suma lo crece pa asina haci enseñansa mas profesional, atractivo y ameno pa nos muchanan y docentenan. Crea grupo mas chikito cu consecuencia cu no mester expande e leslocalnan. Introduci mas material pa e materianan cu ta wordo duna y mehora e infrastuctura. Mehora e servicio di traimerdia y hacie posibel pa tur hende. Y bin cu tweede-kans onderwijs pa asina nos logra educa nos comunidad, yuda nan cu un trabao pa asina na final logra mehora e situacion economico den cada hogar. Tin cu bin cu toelage pa mamanan soltera pa yudanan cubri gastonan pa nan yiunan bay scol.

Awor tocante e renobacion di Maria College ta bon pa bisa cu Lainda ta sumamente contento cu e ta bay wordo renoba y e ta felicita nan pa esaki. E ta un bon trabao pero e por a wordo organisa mihor. Despues di hopi suplica porfin e scol por disfruta di un bon facilidad y cualkier gobierno cu bin tin e obligacion pa hacie. Pero si Lainda ta haya un lastima cu awor un aña escolar nobo ta bay cuminsa y ainda e trailernan unda e muchanan aki mester bay tanten te ora nan scol keda cla no ta cla. Esaki ta cosnan cu por pasa paso nos ta ser humano pero si nos mira e situacion cu nos enseñansa ta aden actualmente nos no por tuma ningun riesgo. Pesey Lainda semper ta kere cu tur cos mester bay planifica y ordena pa nos no haya e tipo di problemanan aki. Paso ken ta wordo perhudica aki … ningun gobierno sino nos muchanan cu mester wordo poni central.

Durante operacion internacional.........

Mas di 750 kilo di cocaina, hash, heroina, XTC y arma a keda confisca y 2 Antiyano deteni

Pa: Godfried Adem



AMSTERDAM - Mas cu 750 kilo di cocaina mas un cantidad di 3000 kilo di hash, 39 kilo di heroina, miles di pildora di XTC, un revolver, un pistol, un seedoo, y documentonan y varios PC, ta loke autoridadnan di un team internacional, consistiendo di autoridadnan Spaño y Britanico a bin confisca riba un yate belero, como riba tera na Europa.
Un total di 47 sospechoso a keda deteni, bao di cual tripulantenan di e yate cual ta dos homber Antiano procedente di Sint Maarten.
E detencionnan a ser realisa ribe e yate y tambe na tera na Spaña como na Inglatera den transcurso di diamars ultimo.

Ribe yate mes procedente di Sint Maarten a haña 250 kilo di cociana, e armanan di candela, e seedoo, y documentonan. Sobra a ser confisca na tera.
Tabata un operacion grandi cu a dura algun luna prome cu por a detene e banda aki cual su cabesantenan tur ta Spaño, kendenan ta opera for di e pueblo costeño Costa del Sol na Spaña.
Algun luna pasa autoridadnan a bin cay riba pista di e banda aki cual ya pa algun tempo a hiba tonelada di droga Europa. Paisnan cu nan tabata abastece na Europa tabata Inglatera y Hulanda.
Pero mayoria di e cargamento tabata destina pa Hulanda segun autoridadnan Spaño.
Segun informe di 'Direccion General de Polisia y Guardia Civil' Spaño, nan a realisa e operativo aki conhuntamente cu otro entidadnan local cual ta 'Agencia Tributaria' cu te Aduana Spaño y tambe cu SOCA cu ta para pa Serious Organised Crime Agency di polis Ingles.
Nan a bin ta traha conhuntamente cu SOCA debi cu esaki t'esun cu a inicia cu e investigacion na nivel internacional.
Autoridadnan Spaño mes a detene 8 persona entre nan e 2 Antianonan aki cu nacionalidad Hulandes kendenan tabata riba e yate.
E sobranan a keda detene na tera, nan nacionalidad ta Spaño, Colombiano, Italiano, y Ingles.
E sobranan for di e cantidad di 47 a keda detene pa autoridadnan Britanico na Inglatera.

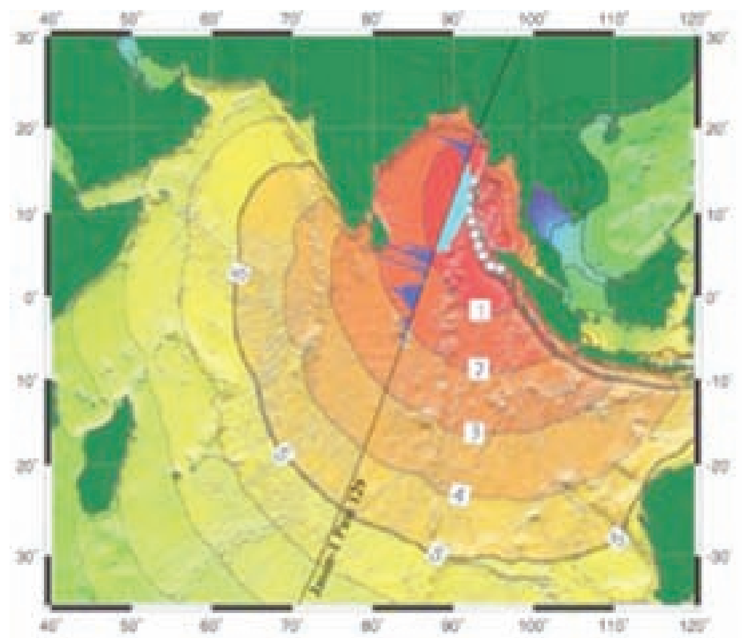
E modus operandi di e organisacion criminal aki tabata di busca e droga na Colombia, trece esaki cu boto te serca di costa di e pais pa for di eynan otro grupo di persona tume esaki despues di algun dia pa entrega esaki n'esnan cu a cumpre serca e banda.
Autoridadnan Spaño y Britanico conhuntamente a lanta un team cual for di maart ultimo a bin ta tap e banda aki 24 ora.
Un total di 150 liña di telefon keda di tap durante di e investigacion aki di acuerdo cu Dirrecion General di Polis y Guardia Civil Spaño.
Nan a bin haya sa cu e cabesantenan di e banda aki na varios ocasion a biaha pa Colombia como Sin Maarten pa topa cu esnan doño di cartelnan di droga.
Na mei ultimo nan a bin haya sa cu nan tin un yate na Sint Maarten cu ta saliendo for di Sint Maarten pa bay busca e droga un biaha mas na Colombia.
Na juni e yate aki a bandona Phillipsburg na Sint Maarten cu rumbo pa Colombia pa eynan busca e droga pa subi Europa cune. Ora nan a carga e droga abordo, nan no a sali mesora pa Europa. E tripulante a nabega bay Antigua prome, unda na keda pa algun dia.
Di ey nan a cruza Oceano Atlantico rumbo pa Europa.
Algun dia pasa, esta fin di juli e embarcacion aki a yega Isla Azores y eynan autoridadnan a nan cuminsa vigila nan intensivamente
E droga e biaha aki lo tabata destina pa mercado Britanico y na momento cu nan a dicidi na bandona haf di e isla aki, Servicio Special di Guardia Civil a subi e yate y a detene e tripulante.
Simultaneamente ne detencion aki tanto na Spaña como na Inglatera varios detencion mas a cay y tabatin varios entrada hudicial cu a produci detencion tambe.
Algun di nan ta den ciudad di Malaga na Spaña unda varios empresa di Horeca y un agencia di auto a ser bishita y nan doñonan a keda deteni debi cu nan lo tabata yuda laba placa pe banda aki.
E operacion aki cu a carga di nomber 'Operation Candelight' tabata un exitoso segun e comunicado di autoridadnan Spaño.

"Sombra" di un tsunami por wordo detecta for di espacio

PA promer biaha, cientificonan di NOAA a demostra cu e tsnuaminan den lama habri por cambia e textura di e superficie maritimo di un moda cu e por wordo detecta pa radarnan a bordo di satelitenan. E cambio ey ta consisti basicamente cu e superficie ta bira menos liso, debi na e agitacion di e awanan. E hayazgo lo por yuda algun dia scapa bidanan mediante un deteccion y mihor pronosticonan di e intensidad y e direccion di un tsunami den superficie di oceano.Como cu e awa bruha ta mas scur cu esun trankil, ta aparece un contraste entre e awa scur y yen golf di e ola y e awa cla y lizo ambos banda di dje. E awa bruha di e superficie maritimo ta proporciona un bon indicador di e forza real di e tsunami a lo largo di henter su rand dilanti.

"Esaki ta e promer biaha cu nos por wak e propagacion di e tsunaminan di e forma aki den lana habri", según e autor principal di e trabou, Oleg Godin, di Instituto Cooperativo pa Investigacion den Ciencianan Medioambiental (CIRES) na Vbouler, Colorado, y di e Laboratorio di Investigacion di Sistemanan di Tera, di NOAA.

E investigacion nobo ta desafia e creencia tradicional cu e tsunaminan den lama habri ta demasiado sutil pa wordo nota riba superficie. E resultadonan ta confirma un teoria, desaroya pa Godin na 2002, cu ta sostene cu e tsunaminan den oceano profundo por wordo detecta den forma remoto mediante e cambionan di rugosidad den e superficie maritimo.



Na 1994, a capta e sombra di un tsunami den un video graba for di canto di lama, algun momento promer cu e ola a dal Hawaii. E observacion ey y e documentacion skirbi anterior riba un sombra cu a compaña e tsunami mortal di 1 april 1946, a inspira Godin pa desaroya su teoria. E por a pone na prueba e teoria durante e tsunami mortal di 26 di december 2004 na e Oceano Indico, resultado di e teremoto di Sumatra y Andaman.

Godin y su coleganan a analiza e medicionnan di haltura di e tsunamo di 2004 proveniente di e satelite Jason-1 di NASA. E datonan a aprota evidencianan claro di un mayor rugosidad di e superficie maritimo a lo largo di e rand delanterio di e tsunami según e tabata move riba Oceano Indico entre dos y seis grado di latitud sur.

E tsunaminan por wordo detecta di varios forma. Un metodo di deteccion ta usa un sistema di boeinan cu ta adverti e comunidadnan costero cu un tsunami ta acercano.

Un di dos metodo ta usa altimetronan ubica na satelitenan pa detecta for di espacio e tsunaminan mediante e medicion di cambionan chikito en haltura di e superficie di lama. Tin tiki di e instrumentonan aki den orbita y e observacionnan ta limita na lugarnan specifico.

E estudio nobo ta presenta un di tres modo pa detecta tsunaminan, mediante e cambionan den e textura di awa di e superficie na un region grandi di lama habri.

Di dia 17 te cu dia 28 di augustus 2009
Por entrega formulario pa ayudo di schoolgeld

FAMIANAN cu ta hayando bijstand lo ricibi pa cada yiu cu ta bai scol Afl. 120,00 extra te na un maximo di Afl. 500,00 pa famia. E ayudo extra aki, cu ta di un solo biaha y lo wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand na luna di september 2009. A dicidi cu e aña aki nos departamento lo bay yuda paga e contribucion di scol of un parti di esaki directamente na e scol mes of e directiva di e scol pa esun cu ta bay scol. Lo paga e contribucion pa scol te cu un maximo di Awg. 120,00 pa persona un solo biaha directamente na e scol. Mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa mester busca e formulario na e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 17-08-2009.

Riba e formulario ey, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma.

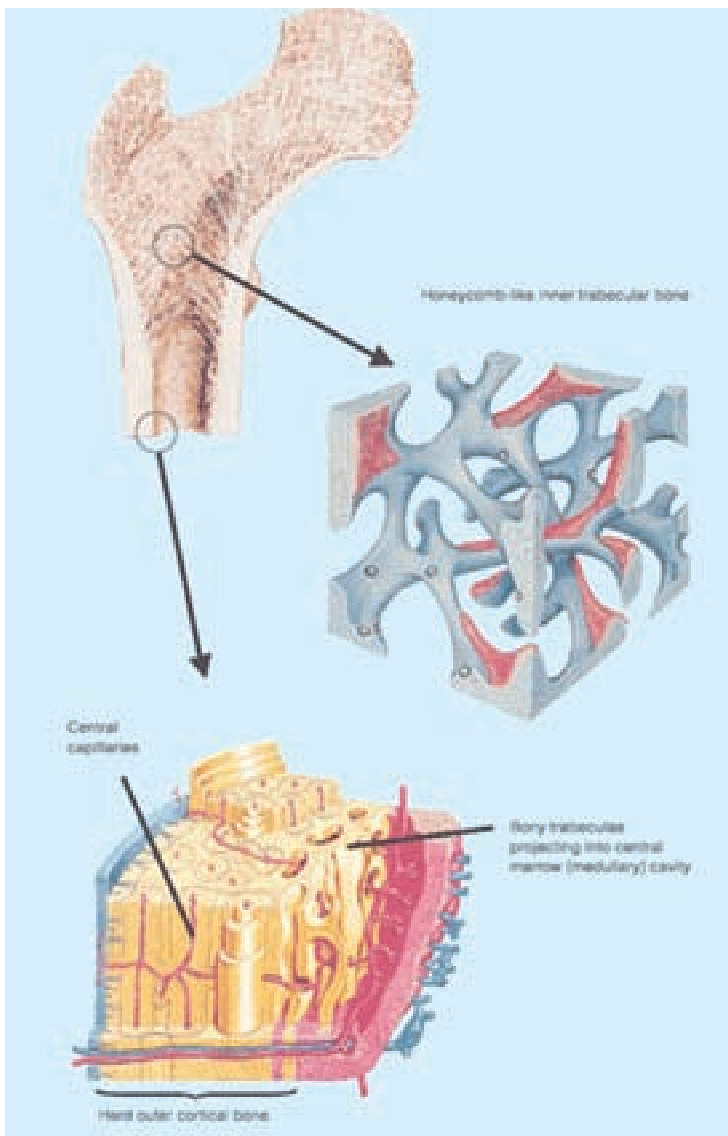
Ultimo dia pa entrega e formulario lo ta dia 28 di augustus 2009 y lo no tin excepcion. Den caso cu bo trece e formulario despues di e ultimo fecha ya menciona lo debolbe bo persona e formulario aki bek. Cobrador di bijstand por entrega e declaracion di scol unicamente na e siguiente lugarnan. N.B.: Por fabor bin tambe cu e CARNET di cobra bijstand.

San Nicolas: For di dia 17 di augustus te cu dia 28 di augustus 2009, di 8'or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4'or pm na oficina di Departamento di Asunto Social situa na Bargestraat 1, piso nr. 2, edificio di aduana.

Oranjestad: For di 17 di augustus te cu 28 di augustus 2009, di 8'or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4'or pm na nos oficina principal di Departamento di Asunto Social, situa na Lagoenweg 11, piso abao.

Salud

Remedi nobo contra osteoporosis lo por reduci risico di fractura



UN medicamento contra osteoporosis cu ta e promer den su tipo ta parse di ta reduci e riesgo di fracturanan di weso, mescos of mihor cu e remedinan actual, segun indicacion di estudionan efectua cerca muhernan di tercer edad y hombernan cu cancer di prostata.

Asesornan di Agencia di Alimentonan y Medicinanan di Merca (FDA), lo revisa diahuebs e estudionan aki y otro datonan riba e seguridad y efectividad di e producto Denosumab, di laboratorionan Amgen Inc., promer di duna recomendacion si autoridadnan di salud Mericano mester avala e sustancia, crea geneticamente.

E inversionistanan di Wall Street ta kere cu e remedi lo por ta un exito den benta, potencialmente crucial pa futuro di Agmen, pero debi na e mercado satura di tratamentonan contra e enfermedad cu ta debilita wesonan, e dokternan ta kere cu su costo halto lo ta un gran inconveniente.

“E lo topa cu un niche particular caminda e lo wordo usa, pero mi no ta wake como un producto cu lo apodera di mercado”, segun dokter Sundeep Khosla, profesor investigador di osteoporosis di Mayo Clinic y cu no tabata involucra den e estudionan.

No obstante, e dokter a bisa cu e producto ta “un gran hazaña di medicina molecular moderno”, pasobra e ta potente y a wordo diseña specificamente pa blokea un proceso involucra den e crisis natural di e celulanan oseo.

Denosumab, cu ta wordo aplica solamente dos biaha pa aña den forma di inyeccion subcutaneo, lo tin di competi cu 8 pildo y medicinanan inyecta, incluyendo estrogenonan, y e marca Fosamax y su equivalentenan generico, cu tabata e promer medicina aproba pa combati osteoporosis.

Mayoria di e remedinan ey mester wordo aplica mas frecuente, cu pidonan cu mester wordo bebi un biaha pa dia, siman of luna, un spuit nasal cu ta wordo inhala diariamente, of in inyeccion bou cuero pa dia.

Otro inyeccion intravenoso solamente ta wordo poni un biaha pa aÆa y e estrogeno, aunke e no ta na moda debi na su vinculo cu cancer di pecho, ta wordo bendi den parchenan cu ta wordo aplia riba cuero y ta wordo camia un of dos biaha pa siman.

Prijsnan di e medicinanan aki por bay entre 120 dollar pa aña pa e generico Fosamax te varios miles di dollar pa aña, ainda hopi mas abou cu e prijs tipico pa un remedi crea geneticamente.

Dokter Lenore Buckley, profesora na Virginia Commonwealth University, a bisa cu tur e remedinan aki tin algun risico cu nan. E estudionan a haya cu e Denosumab tabata causa eccema cerca algun pacient y cu 10 muhernan a haya infeccion grave di cuero y celulitis, cu algun biaha a rekeri di hospitalizacion cu antibioticonan intravenoso.

“Debi cu e sustancia aki ta afecta e sistema inmunitario, ainda ta desconoce e efectonan a largo plazo, pa loke ta e riesgo di cancer of funcion di e sistema inmunitario”, el a adverti. Buckley a bisa cu e ta spera cu FDA lo exigi Amgen pa monitorea e riesgonan di e medicamento cu paso di tempo si e remedi haya autorizacion di benta.

Duna pecho ta proteha contra cancer di pecho

MUHERNAN cu tin mama of ruman muher cu ta sufri di cancer di pecho lo mester considera fuertemente e acto di duna pecho na su yiunan, segun expertonan ta conseha den un informe publica e siman aki.

Den un estudio a largo plazo realiza entre mas di 60 mil muher, e investigadornan a haya cu esnan cu antecedentenan familiar di cancer di pecho tabatin mucho menos riesgo di desaroya e enfermedad promer cu menopausia si nan duna pecho na nan yiunan, compara cu e muhernan cu no ta haci esaki.“Lactancia manterno ta bon pa e mamanan y e babynan”, segun dr. Alison M. Stuebe, di University of North Carolina.Resultadonan ta bin di datonan di 60.075 enfermera cu a duna luz y a participa den un estudio entre 1997 y 2005. Na fin di juni 2005, 608 muher -alrededor di 1%- a desaroya cancer di pecho ora nan tabatin un promedio di 46 aña, segun Stuebe y coleganan di Brigham and Women’s Hospital y Harvard School of Medicine, den e ultimo edicion di Archives of Internal Medicine.

E autornan tambe a informa cu e muhernan cu mama, ruman muher of otro familiar cercano cu cancer di pecho tabatin un 59% menos chens pa haya e enfermedad si nan a duna pecho algun biaha den nan bida.E reduccion ey di riesgo por wordo compara na esun cu e muhernan cu riesgo halto di tumorrnan mamario cu ta usa terapia hormonal tamoxifeno pa preveni cancer di pecho, segun e investigadornan.Mientras tanto, no a resigra ningun relacion entre lactancia materno y cancer di pecho cerca e muhernan sin antecendente familiar di e condicion.No obstante, e equipo di Stuebe tambe a haya cu e pacientnan cu no a duna pecho pero tabata usa remedinan pa para e produccion di lechi materno tabatin un 42% menos risico pa desaroya cancer mamario cu esunnan cu nunca a duna pechi of no tabata consumi e tipo di medicina ey. E asociacion ey por ta vincula cu un problema den e proceso unda cu e tehido mamario ta bolbe na su estado previo na embarazo.Si un muher no duna pecho, e ta



experimenta un agrandamento abrupto y e tehido mamario ta inflama, segun e equipo a splica den e informe. E inflamacion ey lo ta liga na cancer.“Nos ta kere cu tanto lactancia como uso di medicamentonan supresor ta preveni e inflacion ey”, e autornan a añadi.De e estudio actual, alrededor di 70% di e muhernan cu a opta pa no duna pecho a bisa cu nan tabata bebe remedi pa para e produccion di lechi.Claramente, e investigaronan a conclui, duna pecho ta relaciona cu “multiple benefishinan pa salud” di mamam y baby.

Tratamento di cancer infantil ta aumenta risico di diabetes

SOBREVIVIENTENAN di cancer cu a ricibi tratamentonan cu radiacion durante nan infancia tin casi e dobel di risico di desaroya diabetes durante nan edad adulto, segun investigadornan di Merca.

E expertonan a manifesta cu e muchanan trata cu radiacion na henter nan curpa of na bariga pa combati cancer ta parse di tin mas risico pa haya diabetes ora nan ta adulto, sin importa si nan ta haci ehercicio regularmente of ta mantene un peso normal. E posibilidadnan pa sobrevivi un cancer infantil a mehora cu e mayor disponibilidad di terapianan, pero hopi equiponan di investigadornan a haya cu algun tratamento ta implica peligernan pa salud mas dilanti den nan bida.

Dr. Lillian Meacham, di Emory University na Atlanta, y coleganan a compara e tasanan di diabetes entre caso 8.600 sobrevivientenan di cancer infantl, diagnostica entre 1970 y 1986, y entre 3 mil di nan rumannan cu no a padece di tumornan. Despues di ahusta otro factornan di risico, incluyendo e indice di masa corporal, e equipo a revela cu e sobrevivientenan di un cancer den infancia tabata en general 1,8 biaha mas propenso pa haya diabetes.

Tambe, entre mas radiacion a wordo usa, mayor ta e riesgo di diabetes. Pa e personanan trata cu radiacion na henter curpa, un terapia usualmente usa promer cu un transplante di medula pa trata leukemia infantil, e riesgo pa desaroya diabetes tabata mas di 7 biaha mayor.

Sobrevivientenan di cancer ya caba ta core mas risico di padece un enfermedad cardiaco y renal. Un estudio a haya aña pasa cu e muchanan cu ta supera un cancer infantil tin entre 5 y 10 biaha mas chens cu nan rumannan saludabel pa desaroya un enfermedad cardiaco.

"Ta urgente pa e dokternan reconce e risico aki, controla e diabetes y e prediabetes ora ta adecua y pa nan atende e sobrevivientenan cu strategianan agresivo pa reduci e risico", segun e equipo a skirbi den Archives of Internal Medicine.



E autornan a señala cu tin mester di mas estudionan pa compronde con e radiacion lo por promove e diabetes entre e sobrevivientenan di cancer.

Hopi muhernan ta sigui tin y disfruta sex durante behez

CU edad, muhernan normalmente ta cada bes menos activo sexualmente y ta perde interes den sex. Pero un estudio ta revela cu ta existi hopi muhernan cu ta sigui tin relacionnan sexual y cu nan ta mantene e deseo sexual despues cu nan haci 60 aña.

Segun e autornan, e salud mental y fisico di e muhernan ta influi riba nan bida sexual mas cu edad.

Sabiduria popular ta sostene cu e actividad y e interes sexual femenino ta bay cabando cu paso di añanan, pero estudionan previo a demostra cu algun muhernan ta mantene bidanan sexualmente placentero durante terecer edad, segun e equipo di Alison J. Huang di University of Californa a splica den e Journal of the American Geriatrics Society.

Pa investiga ki factornan lo ta asocia cu e continuidad di e interes sexual, e autornan a pidi 1.977 muhernan di entre 45 y 80 aña, di diferente etnia, pa responde cuestionarionan riba nan salud fisico, mental y sexual. Mas di 2/3 parti di nan tabata casa of bibando cu nan pareha. 43% di e muhernan a bisa cu nan deseo sexual tabata "modera te hopi halto" den e tres lunanan previo; 60% a menciona algun actividad sexual den e periodo ey y 25% di e mayornan di 65 aña a bisa cu nan tabatin un interes por lo menos modera den sex durante e tre lunanan previo y casi 37% tabatin relacionnan sexual. 57% a bisa cu nan tabata sinti nan mes sexualmente satisfecho por lo menos moderadamente.

Motibonan cu nan e muhernan a cita pa no tin actividad sexual tabata: falta di interes (39%), ausencia di pareha (36%), problemanan fisico di nan pareha (23%) y falta di interes sexual di nan pareha (11%).

9% di e muhernan a atribui e falta di actividad sexual na nan propio problemanan fisico.

Ta casa of biba cu un pareha a triplica e probabilidad cu e muhernan tin relacionnan sexual por lo menos un biaha pa siman. E posibilidadnan di tin sex semanalmente a aumenta tambe cu e reultadonan den un test di salud mental y fisico.

E equipo a identifica algun diferencia etnico. Por ehempel, e muhernan color scur a mustra di tin un deseo mas modera of intenso cu esnan blanco pa tin relacionnan tur siman, pero menos propenso pa tinnan, mientras cu e latinanan sexualmente activo tabata mas propenso cu e blanconan pa sinti nan mes por lo menos moderadamente satisfecho cu e bida sexual.

Pa e equipo, e diferencianan ey lo por tin varios causa, incluyendo factornan cultural. "Ademas, lo tin diferencianan importante den e interes di e muhernnan pa informa riba e actividad sexual y e problemanan den e diferente etnia", segun e autornan.

"Tin mester di mas estudionan pa evalua



con e diferencianan ey por influi riba e debatenanmedico asocia cu e actividad sexual di e muhernan di diferente entorno", e equipo a conclui.

ONUSIDA ta bisa cu 50 miyon muher na Asia ta core risico di haya HIV

50 miyon muher ta core risico di wordo infecta cu HIV na Asia debi na e conducta sexual peligroso di nan casa y novionan, segun expertonan sanitario importante a duna di conoce diamars den un informe.

Mas di 90% di e 1,7 miyon muher cu actualmente ta biba na Asia cu HIV a wordo infecta siendo monogomanan, teniendo relacionnan duradero cu hombernan cu tabata participa den actividadnan sexual riesgoso, segun un informe publica dor di ONUSIDA. Esaki ta inclui hombernan cu tin otro parehanan sexual of cu ta usa droga.

"Nos mester punta dede riba hombernan cu ta paga pa sex, ta usa droganan inyectabel, cu tin sex cu otro hombernan, kendenan por transmiti e virus pa nan pareha", segun Jean D'Cunha, director regional di Fondo di Desaroyo di Nacionnan Uni pa Muher na Sur di Asia.

E declaracionnan a tuma lugar durante un conferencia di prensa riba HIV/Aids na Bali.

"Nos mester cuestiona actitudnan, balornan y conductanan y transformanan pa e muhernan bira menos vulnerabel pa HIV/ Aids", D'Cunha a añadi.

Si bien e inquietud di genero ta wordo ignora of menosprecia, e expertonan ta indica cu no por tume den forma superficial den e contexto di HIV/Aids, un enfermedad cu por wordo transmiti a traves di contacto sexual y cu ta incurabel.

Trahadornan sexual sa wordo forza pa complace nan clientenan ora nan ta pidinan pa no usa preservativonan. Despues, ya na nan cas, e casanan di e hombernan aki tampoco tin poder pa demandanan pa usa condon, a pesar cu nan por conoce e conductanan sexual peligroso di nan casa.

Mientras cu e lucha contra e epidemia di aids a avanza den algun frente, muhernan ta sigui padece lo peor di e condicion. Actualmente, nan ta representa 35% di tur e infeccionnan cu HIV na Asia, riba e 17% registra na 1990.

Maire Bopp-Allport, hefe di e Fundacion contra Aids di e Islanan Pacifico, a wordo pega cu e virus dor di su novio na 1996. Awe, e ta un cara famoso den e lucha contra e enfermedad.

"Den e curazon di e problema tin miles di aña di educacion na nos hombernan dor di cual ta bon cu nan ta pensa cu ehnde muher tey simplemente pa sirbinan y haci e cosnan cu nan kier. Nos mester introduci un cultura caminda esaki no ta bon", segun Bopp-Allport. "Nan mester por pensa cu e abuso di un hende muher ta e abuso di nan yiu muher ora nan bira muher", e activista a finaliza.

Apesar cu a ricibi e permiso lat

Apertura di Donny Rasmijn su campaña tabata un exito rotundo.

Aruba, mi Meta , mi Pasion!







DIARANSON ultimo Donny Rasmijn a habri su campaña na Savaneta cu un tremendo publico cu tabata ansioso pa scucha nan representante. El a wordo acompaña cu coleganan di partido dr. Richard Visser, Mike de Meza, Lainda Westerhof, Whitney Kock, Arthur Dowers, Juan David Yrausquin y Lysander Besselink. E coleganan cu a haya e oportunidad pa dirigi nan mes na e publico a expresa cu Donny ta un colega cu bon educacion, cu ta profesional, cu tin hopi experencia y plannan cu ta hopi beneficioso pa nos pais. Tambe nan a toca e sentimentonan humano cu Donny tin y tambe recorda e publico cu e tabata un tremendo deportista especialmente den volleyball. Su amor pa bienestar di su pueblo y especialmente pa mucha ta algo cu hopi hende cu conoce ta aprecia.

E anochi tabata tin entretenimento di dos banda musical, Asereson y Honey Pot. Tambe tabatin actuacion di grupo di baile TNDN.

Donny a expresa contenido di e plan di gobernacion di partido AVP, Arub@riba. E'la trece padilanti e problema actual cu nos pais ta confrontando cu delincuencia hubenil, salubridad publico y a trece su plan pa prevencion di criminalidad den hubentud. Donny a expresa e importancia di tin un Traimerdia na tur scol unda cu despues di 3'or e muchanan lo dedica nan mes na deporte, arte, cultura y agricultura. Tambe el a trece padilanti cu Aruba mester cuminsa planta mata di berdura y fruta pa nos por sostene nos mes cu por lo menos cu 10% di e demanda.

Otro punto hopi importante cu Donny a trece padilanti ta cu Aruba mester crea trabao pa e studiantenan cu ta caba universidad den exterior. Actualmente tin masha poco oportunidad pa e hoben cu a caba di studia. Pa habri e oportunidad aki AVP lo introduci tecnologianan nobo riba tereno di energia alternativo, riba control di prijs di mercancia y den diferente otro ramo unda cu nos pais lo tin mester di profesionalnan. E cantidad di personanan cu ta fayece sin suficiente splicacion medico tambe ta un preocupacion di Donny. E tema aki mester wordo studia profundamente pa wak kico ta pasando cu nos pais unda cu e leeftijdsverwachting a baha cu 1 aña den e ultimo 8 añanan mientras cu e la subi cu entre 3 pa 6 aña mundialmente.

E evento sigur tabata un exito rotundo caminda Donny Rasmijn, candidato di Savaneta pa partido AVP a dirigi su mes na e publico presente y a comparti cu nan un rato hopi agradabel caminda a keda demostra e sosten cu Donny ta goza na Savaneta cu tambe ta BERDE DI MES!

Lider MPA, mr. Monica Kock

Mester casi un salario minimo pa cumpra buki na Colegio Arubano

Mocion di MPA pa trece cambio a wordo nenga dor di MEP

PARLAMENTARIO Monica Kock di MPA na 2008 a trece su preocupacion dilanti concerni e prijs di e bukinan na Colegio Arubano. Kock a splica cu SMOA a manda un carta pa tur mayor cu e prijsnan di e bukinan. Pa cierto klas e prijs ta Afl. 1.200,= pa e buki. E suma aki ta casi igual na e suma di un luna di salario minimo. Kock ta sigi anadi cu bo por imaginabo cu un mayor cu ta biba di salario minimo no por alcanza di paga e suma aki. Corda si e mayor tin dos yui cu ta bay Colegio Arubano. Na 2008 MPA ya caba a signala e problema aki. MPA ta hopi preocupa pasobra mayor cu menos recurso lo ta cay den problema financiero. Ya caba e pueblo tin problema pa paga nan cuentanan mensual. Pa famia cu menos recurso e prijs di un salario minimo pa buki ta hopi difícil pa paga. E ta trece cu ne cu esun cu menos recurso no por paga y esun cu tin placa si por paga pa nan yui haya educación riba nivel halto. Realidad ta cu Colegio Arubano ta e único HAVO/VWO na Aruba. Kiermen e mayor no tin alternativa pero mester paga e suma.MPA ana pasa a enfatisa, mas ainda a bin cu un mocion durante pa gobierno cumpra buki y duna esaki como donacion pa asina tur studiante por sigi studia. MPA a insisti c uta posible pa por gobierno finanza e bukinan mirando cu Aruba a ricibi un suma di 280 miyon di Plant Hotel. E placa aki mester wordo destina pa enseñanza, pero locual nos ta mira esey no a pasa. MPA a presenta e mocion pero fracción di MEP a vota contra e moción. Asina a keda cu aunque MPA a insisti y bin cu mocion, Minister Lopez Tromp no a haci cambio y situación a keda mesun cos. Pa MPA tur hende ta conta, esey kiermen cu tur hende mester tin e posibilidad pa bay Colegio Arubano enbes di esun cu por paga e suma halto.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

Bo mester tin berguensa pa a haci pueblo 'kens' un biaha

Skirbi pa Mario Lopez nr. 18 lista RED Democratico



DESDE nos Status Aparte te cu awor, nos pueblo na september benidero lo bay pa di 6 bes urna electoral. Un biaha mas pueblo tin oportunidad pa scoge su Parlamentarionan, kendenan despues mester haci e mihor escogencia pa forma un debido Gobierno. Esta, un Gobierno cu lo priminti di sirbi e pueblo cu un responsabilidad hopi grandi y cu lo percura pa, na un manera digno, maneha finansa publico di e forma cu cada ciudadano por participa na un manera husto na loke Aruba tin di ofrece.

Esaki ta un derecho sagrado di cada uno cu ta biba riba e isla aki, pasobra di e mesun manera nos tur ta consciente tambe cu Gobierno lo bay obliga pueblo pa contribui na caha di Gobierno, na momento cu e situacion financiero di Aruba ta exigi esey.

Sinembargo tin evidencia cu ta mustra cu politiconan, cu pa medio di eleccion a keda escogi dor di pueblo como Parlamentario y cu pues a haya e mandato pa forma un Gobierno cu lo por maneha finansa publico na un manera responsabel, a faya barbarmente.
Ningun di e dos partidonan cu a haya mandato grandi di pueblo desde nos Status Aparte, a opta pa forma un Gobierno cu mester hiba un maneho fihá riba interes general di pueblo.
Alcontrario, ambicion pa placa y poder di e politiconan aki a haci cu nan a nombra nan mes como Minister, engañando e pueblo cu a pone su confiansa den nan pa percura p'e mihor gobernacion. Es mas, nan a percura alabes cu esnan cu a keda nombra como Parlamentario di e partido na mando, mester ta obediente n'e Gobierno y no mag di tin propio opinion riba maneho di placa di pueblo.
E tactica di custumber aki, ta mescos cu esun cu hopi inmigrante cu ta bin busca trabao riba nos isla, ta usa. Nan ta ofrece nan mes como un 'maestro' den cualkier ofishi cu ta ser rekeri, por ehemplo, den construccion. Resultado ta, cu e trabao cu nan finalmente ta entrega ta inferior y a largo plazo ta costa e doño di e proyecto mucho mas placa.

Mescos t'e resultado di e actitud di nos politiconan en general. Nan ta forma un Gobierno cu poco experticio, locual ta haci cu mester emplea un batayon di consehero y coordinador pa duna asistencia na Gobierno. Esaki ta costa pueblo un dineral, mientras cu e trabao ta keda inferior. Peor ta ainda, cu hopi bes ni sikiera e conseho di e expertonan aki, nan ta sigui.

Un bon ehemplo t'e caso di dr. Sam Cole, cu a conseha e Gobierno anterior di MEP pa bay den direccion di hotelnan chikito y cu mucho mas atencion p'e aspecto ambiental. E gobernante responsabel pa turismo no a haci nada cu e conclusion di e raport, cu excepcion di lag'e drumi den un lachi.

Cada bes di nobo politiconan ta manipula e sintimento di e pueblo p'asina pueblo no capta nan engaño y ta haci imposibel p'e pueblo husga e maneho di Gobierno segun criterionan di bon gobernacion. Gobernantenan desde nos Status Aparte a mustra claramente cu ta maneha e finansa publico puramente pa interes personal, di e patrosinador di campaña, di e partido y cu loke a resta finalmente kisas cu e interes general na bista. Ta parce manera cu ta chica tabata chica for di e rikesa di e pais y awor porfin nan a bin ripara cu no tin espacio p'esaki mas y cu nan a hinca Aruba den un situacion di bancarota. Y pesey tambe nan ta awor di opinion cu a yega e momento pa obliga pueblo den su totalidad pa medio di medida(nan) pa contribui un bes mas na caha di Gobierno pa purba trece un balans temporario den finansa publico.

Pa 5 biaha caba pueblo a keda engaña y ta na punto pa bolbe ser engaña, si nos como votador no comprende e wega cu nan ta hunga cu nos. Den tal caso e berguensa no ta pa 'esun' cu ta haci e engaño, pero e berguensa ta pa 'esun' cu a permiti pa nan sigui engañ'e pa di 6 bes consecutivo.

Ta momento p'e pueblo consciente no solamente vota RED pa pone un fin na mal maneho di Gobierno, pero tambe pa campaña pa RED y asina garantisa un bon gobernacion.

Un dicho na Ingles ta bisa: "Fool me once, shame on you, fool me twice shame on me". Ami lo kier agrega: "Fool me six times, damn me?" NO! NOS MERECE MIHOR VOTA RED.

Little Mike Ware
By: Roland W. Peterson

Little Mike Ware who lives
in the warehouse (storage)
always has ware (pottery)
for sale
After a long day
warehousing (storing in the warehouse)
Little Mike Ware decides to
go to a Warlock (man who practices black magic)
who lives on the other
side of the lake

Little Mike Ware is wary (careful)
of the Warlock
But Ware wants to put an end to
his wearying name
Ware, Wear or Where

So Little Mike Ware takes
a wherry (light rowboat)
to row to the other side
of the lake
It is a wearisome (tiresome) trip
and Little Mike Ware arrives weary (worn out)
It is five miles to where the Warlock lives
Wearing a smile on his face
the Warlock is there to meet him
The suit that he has on wears well
All Little Mike Ware has on is
his men underwear
The smile on the Warlock's face
wears off (diminishes)
Little Mike Ware did not
let his parents know of
his where a-bouts

Where are you from?
asks the Warlock
Where did you learn English?
Now Little Mike Ware asks
Where is the meeting place?

The Warlock answers
Whereas, in view of the fact
that I don't have a house
we will have to sit under the Willow tree
where at (at which point)
Little Mike Ware answers
Go where ever you like
Where fore (for whatever reason, why)

Where upon they sit under the tree
The things where of the Warlock
speaks are puzzling
Where at (at which point)
Little Mike Ware could not take
any more "wear and tear"

Like a Warlord (high military officer)
He jumps in his wherry
Where are you going? asks the Warlord
Little Mike Ware answers
Back to the Ware House (father's house).

Muher ta topa su casa cu su colega y problema a start

DIALUNA madruga 12.40, e muher J.M. naci na Aruba di 38 aña, ta bay warda di polis na San Nicolas y ta haci denuncia di maltrato contra un otro muher, kende tabata den compania di su casa.
J.M. ta bisa polis cu ora cu el a mira e homber hunto cu su colega femenino, el a coy un glas di bebida y a bashe den e homber su cara. Despues el a bay para banda di e podium y e muher colega e bin reclame locual cu el a haci cu e homber.

Dor di esey a start un discusion formal, cu a caba den bringamento y rancamento di orea. E ta bisa polis cu e muher a ranca su renchi di orea y a raske. El a bisa polis cu e tambe a golpia e muher. Polis a tuma su keho.

Homber cu marihuana detene pa guardia di hotel

DIALUNA merdia, Strand-Politie a bay na un highrise hotel, pa asisti un guardia di un highrise hotel, kende a sorpende un homber cu droga. N'e sitio, polis ta topa cu e guardia kende tabatin e homber R.R.A naci na Aruba di 32 aña deteni.
E ta bisa polis cu el a haya e homber cu 4 saco di marihuana den su posicion riba beach. Polis a tuma e homber y droga for di e bewaker.
Ora cu polis a bay controla na su paña, nan ta haya un piedra di hashi, y tambe 2 saco mas di marihuana. Polis a hibe warda y despues di a traha procesverbal, a lague bay. E droga a keda confisca

GRADICIMIENTO

Na nomber di su esposa, jiunan, tata i mama i demas familia nos kier manda un palabra di gradicimiento na tur esnan cu a mustra nan atencion y sosten durante fayecimiento y entiero di nos difunto stima

Michael W. Marques
"MIKEL"

Manera ta para skirbi "Esnan na kende e no a wordu anunsia lo mira,I esnan ku no a tende lo komprende."
ROM 15:21
Conforme cu e boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento Inespera di nos mama, wela, bisawela i Ruman stima,

Sra. Juana Fransisca Kock
mihor conosi como: "Anchi"
*** 21/08/1940 +10/08/2009**

Na nomber di su juinan: Olson y Esposa Gianna Yarzagaray y fam.
Sandy Yarzagaray, juinan y Eddy Rosa
Anschela y Esposo Raymond Lesire y Fam.
Endrich Yarzagaray juinan
Nieta i nietonan: Einar, Tharic, Shakira, Santy, Cindy, Riraisza, Ashmar, Raylin, Emy I Enson
Bisanietosnan: Nathan, Trinity, Tristan i Tristany
Ex exposo: Isidro Yarzagaray
Rumannan: Sra Aura y Esposo Jose Romero y fam.
vdo Sr Theolindo Kock y juinan.
vdo. Sr Edgar Thode y juinan.
vda Sra Mildred Vlaun y juinan.
Sra Mayra Kock y juinan.
Sr. Rigoberto y Esposa Enrica Kock y fam.
Sra. Mariela Kock y juinan.
Sobrino i sobrinanan, prima i primonan, demas famianan, bisiñanan i conosirnan.
Famianan: Kock, Yarzagaray, Lluvers , Henriquez,Linker, Roddriquez, Bethencourt,Lesire
Ohab, Romero, Thode, Vlaun, Arends, Kelly, Peterson, Becker, Montalvo, Maduro, Kraaijkamp
Werleman, Angela, Wouters, Banfield, Noguera, Alberts, Avendaño,

Despensa nos si nos por a lubida algun persona **Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di Aug, 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Católico na Savaneta**. For di 11'or di mainta e defunto lo ta reposa na cas (Trinitaria str 22), i pa 2or na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Adres pa condolencia ta : Trinitaria str 22, di 7or pm pa 9or pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Venancio Martinus Dania
mihor conoci como: "Tinchi"
1 April 1918 - 10 augustus 2009

Na nomber di su:
yiunan: Vilma Dania y Arisnel Agamez-Ricardo
Elio y Marisca Dania-Lourens
Edelmiro "Milo" y Gudiela Amparo Dania-Areiza Mazo
Dionisio "nicho" Dania y Evan Levingstone
nietonan: Maruschca Violenus y Richard Williams
Mauritz Kelly y Patricia Leonora
Sue-Jeen y Ramphis Sophia Dania
Germain "Minco" Dania y Suhaily Giel
Qurvin Dania
Jasmin Dania
Daisyree Dania y famia
Vanessa Dania y famia
Dylena Miloushka Dania
Benjamin y Jennely Dania-Heyliger
Joulaika Buchan
Desna Levingstone

bisanietonan: Jessica, Dwight, Gerald, Aiden, Zayon, Sugylaine, Germain, Sulainy, Qurson, Quishawn, Ishwar, Ajakya, Jahlani, Shirdaisha, Keon
ayudante: Maria Luisa Cruz Hurtado
mihor amigo: Policarpio "Poli" de Palm y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan
famia: Dania, Agamez Ricardo, Lourens, Areiza Mazo, Levingstone, Violenus, Williams, Kelly, Leonora, Sophia, Giel, Feliciana, Angela, Heyliger, Reed, Ringeling, Pinedo, Hooi, Perret-Gentil, Chayadi, de Palm, Winklaar, Martina, Flores, Vis, Pauletta, Melendez, Wijman, Domacassee, Martis, Lesire, Goeloe, Goedgedrag, Josephia, Kramers, Nicolaas, Wanga, Muller, Lepelaar, Alders, Thielman, Baly,
Inacio y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 15 di augustus 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas.**
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134 (entre Pepsi Cola y Gallo Rojo)
diabierna 14 di augustus 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Un biaha mas turista victima di ladronisia na Baby Beach

Un biaha mas turistanan cu ta bay busca sosiego y divertición na Baby Beach, ta haya nan cu sorpresa, ora cu ladronnan ta horta nan tas cu pertenencia. Esaki a tuma lugar dialuna atardi dos or y mei, ora cu 3 homber a baha for di un auto y a core coy tas di un par di turista cu tabata na beach y a core bay cune. Polis ta investigando e caso.

J.C.R. un biaha victima di violencia di choler

DIALUNA atardi, polis di Playa ta bay n'e negoshi I.C.R. den Emanstraat, unda cholernan a destrui un vitrina. Ey polis ta papia cu un testigo, kende ta bisa nan cu dos choler tabata bringa y dado momento uno a manda e otro cu piedra.

E piedra a hera e choler y a bay kibra e vitrina di e negoshi I.C.R. E cholernan mes a disparce for di e lugar. E doño a keda cu gasto di drecha vitrina.

Tres muher a bati un Haitiano

Dialuna atardi pa 4.30, e homber J.T.D. naci na Haiti ta bay warda di polis na San Nicolas y ta bisa polis cu e ta bay duna keho di violencia publico contra su persona.

E ta bisa cu diasabra anochi, e tabata sinta dilanti di Napa Auto Parts na Cura Cabay y di ripiente 3 muher a bin riba dje y a dune un bon bati sorprendentemente.

E ta bisa cu e muhernan ta biba dilanti di e negoshi. E ta bisa cu e muhernan a sali di nan cas y a bin riba dje, y a cuminsa bati'e. E ta bisa cu e muhernan a kere cu e ta un Peeping Tom.

Invitacion

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia, nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di seis luna di fayecimento di nos defunto stima:

Emma Bernadina Saladin-Croes

diaranzon 12 di augustus 2009 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

" Pero Dios lo salbami di e poder di morto,
pasobra e lo hibami serca dj'E "
Ps. 49:15

Despues di un bida largo y bendiciona,
nos ta anuncia fayecimento na edad di 98 aña di:

Lucita Luciana Whitfield-Davelaar

mihor conoci como: "Mosa "
Vda. di Clinton Whitfield

Na nomber di su:

rumannan: Titi Davelaar
sra.vda. Nilda Pereira-Davelaar
Chichi Davelaar

sobrinonan na Aruba: Joyce Pereira
Harold Pereira y famia
Stanley Davelaar
Otto Davelaar y famia
Eric Davelaar y famia
Poppy Winklaar y famia

tur otro sobrinonan na Corsow, St.Maarten, Hulanda, Estados Unidos:
Betrian, Davelaar, van Eijma, Pereira, Fancito, Herlaar y Helm

primonan: Muskus, Salcedo, Reyes, de Cuba, Zschuschen

amigonan: Arturo Jesurun, Maria Irausquin, Brigitte Trappenberg Manuela Brito

demas famianan: Davelaar, Pereira, Quilotte, Getrouw, Petersen, Tumavicus, Profet, Antonette, Vingal, Hudson, Booi, Wientjes, Martijn, Zievinger, van der Hilst

ayudantenan: Marie-Ange Mesidor, Maria Mercado, Azucena Ramos, Raquelle Barros y Cesar Verbel

ta invita pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 15 di augustus 2009 pa 4'or di atardi. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa, saliendo despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.**

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :

CASILDA PEREZ

***11-06-1946 † 07-08-09**

Su compañero di bida : Jose Sepulveda Fernández
Na nomber di su yiunan : Miguelito Perez
Ruben Perez
Su amigonan mas cercano : Mary, Akino, Kirsi y Daniel Kock
Olga y Daniel Narain.
Y demas famia Santo Domingo y Aruba.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 12 August 2009, 9or pa 11or di mainta
Na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di jioenan, nietonan, ruman , sobrinonan nos kier a gradici di curason tur esnan cu a compaña nos durante entiero di nos difunto stima:

Francisca Croes

Mihor conoci como "Sica" of "Tanta Sica"

Un danki ta bai na Staff y personal di: St. Michael Pavilioen, tur famia cu a support nos den nos tristeza specialmente Tanchi Mina, famia Willems, Croes, Gomes.
Un danki na Angelique y Sharin pa nan Amor y Atencion pa nos Mama Un danki di curason na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atención.
Alavez nos ta hasi un invitación pa 3 Santo Sacrificio di Misa Cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Diaranson 12 di Augustus 2009, 7'or pm
Diahuebs 13 di Augustus 2009,7'or pm
Diabierna 14 di Augusts 2009,7'or pm y despues di Misa lo tin un Santo Rosario na cas Warawara # 40

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Laars is Klaar

Roland W. Peterson

Lijsten zijn "in"
De lijsten zijn "in"-gediend
Maar er is geen "Laars" "in"-geleverd
Dus ik naar mijn "in"-landse lijst van
simpele en moeilijke namen
En "in"-derdaad "Laars" heeft zijn naam
veranderd in "Klaar"

Hij was het beu van genoemd te worden:
Rechtse Laars
Linkse Laars
Grote Laars en zelfs
Sinter Laars

Dus nu heet hij Benjamin Klaar
Nu wordt hij o.a. genoemd:
Benje Klaar
Net Klaar
Langniet Klaar

Hij heeft een winkeltje dat heet:
Toko Snel Klaar

Maar Benje Klaar is
nog niet klaar
Hij heeft zijn voornaam veranderd
Hij staat nu op de lijst onder Wayne Klaar.

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su Señora , yiunan, nietonan, rumanan, sobrino y sobrinanan y demas famia
Nos ta gradici di curason tur esnan di un of otro manera cu tabata tei pa nos y cu juda nos ne e momentonan dificil y inespera di e fayecimento y entiero di

Marcolino " Colinchi" Varis

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krams, telegram Condolencia den corant, esnan cu a haci donacion cual a bai pa Proyecto Pastor Felix, y esnan cu tabata tin nos den nan oracionan y pensamentona
Na tur e Heavy Equipment cu a compañe. na esnan di Dragracing, esnan di Futbol y esnan di Bou Palo gang Rode Kruis y tur demas cu nos por lubida un danki grandi pa boso sosten .y un danki special na Aurora Funeral Home cu nan sublime servicio pasenchi.
Nos kier invita famia y conocirnan pa rezamento di 8 dia, Rosario na Cas , cas ariba # 44 cual ta cuminza 7'or di anochi y lo termina dia 19-08-2009, cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion y na termina cu un Rosario na cas .

Boso presencia ta altamente aprecia

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 8729 8303 7239	ZODIAC 2031 Geminis	DIARIO 6335 7793 4325
	BIG FOUR 1204 / SUPER FOUR 6577	CORSOW 7695 7657 0022
LOTTO DI DIA 03-07-13-26-29		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Valero of Desaroyo Duradero

SOSTENIBILIDAD of Desaroyo Sostenibel ta dificil pa defini.
Bo por splik'e asina'ki: Satisface e necesidadnan di hende (desaroyo social), mientras bo ta gana placa (desaroyo economico) y ta haci menos daño posibel na nos planeta (desaroyo ecologico). Unabes cu bo componde esaki, bo ta compronde tambe cu ta nos deber di laga atras un mundo, unda nos jiunan, den futuro, por sigui satisface nan necesidadnan mescos cu nos ta haci'e awe.

Valero a sera pa 3 luna y e probabibilad cu e lo no habri bek ta suficientemente grandi pa causa preocupacion serca e pueblo. Manera semper Gobierno no ta transparente y no ta informa pueblo kiko precies ta andando. Un cos ta sigur, Valero lo no habri bek djies pa complace Aruba. Valero ta un empresa multinational cu su unico meta ta di produci suficiente ganashi pa e share-holdernan. Y si mayan e bolbe habri lo ta bao di condicionnan y exigencianan cu lo no combini nos isla. Por ehempel, si Valero kies pa e mesun strategia manera nan a aplica cu e refineria na Memphis, caminda nan a habri e refineria bek, despues cu a yega na acuerdo pa baha gastonan drasticamente, e.o. di salarionan di trahadornan, esaki lo no combini ni e empleado cu tin hypotheek pa paga, ni gobierno, cu lo ricibi mucho menos placa na loonbelasting y prima di AZV y AOV den caha. E leynan pa proteccion di nos Medio Ambiente lo no conoce luz di dia tampoco, nan lo sigui drumi den lachi tanten cu gobierno sigui sacrifica nos Medio Ambiente y e salud di nos pueblo pa tene e refeneria habri, cueste lo que cueste. Cualkier gobierno mester ta realistico y accepta cu e ciere temporario di Valero ta un indicacion cu riba corto of mediano plazo, mester cai un decision si ta sigui forza pa mantene e refineria habri of sera e refineria y busca alternativanan.

Mi colega di partido ing. Serge Ivar Thijsen na varios ocasion a trece ideanan dilanti pa stimula industria y empresanan chikito of mediano door di nos hendenan local. Asina ta sigura cu Aruba ta sigui ricibi ingreso. Ing. Kevin de Cuba ta sugeri pa gobierno institui y subsidia un departamento cu ta ofrece servicio di "know-how" y technologia na otro paisnan. Aruba tin masha hopi profesionalnan riba varios tereno kendenan por wordo ingehuurd door di gobiernonan den e region di Caribe, caminda tin un escasez na e tipo di "know-how" profesional cu si tin na Aruba. Ta un manera pa resolve parcialmente e problema di desempleo cu lo surgi eventualmente. Ing. Henry de Cuba di su banda ta urgi pa crea cuponan di trabao door di introduci mas liher posibel projectonan di energia alternativa. Crea "know-how" riba e tereno aki y tambe exporta e "know-how" aki pa e region.

Gobierno lo mester preveni cu Valero ta bandona e isla y laga atras un desaster ecologico sin paga p'e. Pa decadanan largo un parti hopi grandi y bunita di nos isla a wordo contamina sin ningun limitacion. Aruba su Medio Ambiente nunca a haya atencion di ningun di e multinational-nan cu a haci mal uso di nos infrastructura pa haci ganashi, sin preocupa cu e salud di e pueblo y menos aun a zorg pa haci menos danjo posibel na nos suelo y lama, manera un desaroyo sostenibel ta rekeri. Gobierno mes a laga tur esaki tuma lugar pasobra keto bai e leynan di Medio Ambiente ta drumi den lachi. Nos a yega na e momento pa pensa seriamente kiko nos kier: sigui forza pa tene un refineria habri cu no a wordo "upgraded", cu ta causa danjo grandi na salud di nos pueblo y na medio ambiente mientras no ta contribuiendo na e caha di gobierno, siendo cu mundo henter ta dirigiendo su mes riba energia alternativa? Of ta sera e refineria definitivamente y ta rescata locual ainda por wordo rescata y desaroya projectonan di turismo sostenibel, despues cu e tereno a wordo sanea cu placa di Valero y eventual ayudo financiero di Hulanda y Union Europeo? Lo por imagina turismo sostenibel den forma di por ehemple bungalownan pa huur of hotelnan chiquito cu donjonan local cu lo yuda desaroya of fortifica restaurantnan y otro tiponan di commercio den centro di San Nicolaas.

E defincion di sostenibilidad ta mustra hopi cla cu ta nos deber di laga atras un isla, unda nos jiunan, den futuro, por sigui satisface nan necesidadnan mescos cu nos ta haci'e awe. Ban haci un compromiso cu nos jiunan awor. Tanto e parti pariba como e parti pabao di Aruba mester wordo proteha. Nos di partido RED a demonstra den pasado cu nos ta para pa nos medio ambiente y salud di nos puebo y nos lo sigui haci'e.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 12 augustus 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.87	2.92	2.98
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.60	165.32	166.12
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	182.87	184.54	186.40
Euro per XEU. 100	250.02	252.30	254.84

BANCO DI CARIBE
ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Boso porta rabia cu Gobierno pero no cu MEP

Pa: Karel Arends

UN expercion asina ta exigi un serie di interpretacion y purba yuda e votadornan na comprende cu nan ta secuestra y doctrina segun lider di MEP. Ningun caminda na mundo un lider di un partido cu a Goberna 8 aña sigui por duna un expercion asina. Pasobra e ta duna e fuerte impresion cu e por bisa pueblo kico pa scucha y kico pa pensa. Gobernacion mester ta un cos hopi serio na unda e representacion di pueblo den Parlamento ta controla Gobierno y den caso cu tin mal gobernacion e Parlamentarionan mester expresa nan opinion.

Wak e lista srs. Glenroy Wilson, Kenneth Jong, Marlon Werleman, Dirk Dumfries, Junior Arends, Sa Bislick, Robert Maduro, Edwin Jacobs, y sra. Mervin Wyatt–Ras, Zulay van Poppel a haya "diep onvoldoende" nan a ser manda atras riba lista, dus lider di partido sr. Nelson Oduber a manda nan busca voto. E persona cu a trece tension den Parlamento pa conflicto entre su persona y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ser promovi pa nr. 7 riba lista. E personanan cu t'e Gobierno di Gabinete Oduber IV cu sr. Nelson Oduber kiermen ta…….. , e 3 Minister cu a ser manda cas, esta sres. Ramon Lee, Rudy Croes y Frido Croes. Tur e otro personanan a keda cu nan posicion riba lista y den caso cu MEP lo yega 12 asiento nan lo bay sinta den Parlamento.

Un gang a keda na cabez di MEP, nan ta mr. Ady Thijsen, Eddy Briesen, Booshi Wever, Marisol Lopez-Tromp y Nelson Oduber. E GUYNAN boca grandi y cu ta "play tough" tur a desaparece, Marlon Werleman, Dirk Dumfries, Junior Arends y Robert Maduro. Pakico a pone a nombernan, ta pa tur hende comprende cu lider di MEP kiermen, esaki t'e hendenan cu a faya den Parlamento y esnan cu faya como Minister a ser manda cas, pasobra traha den Gobierno kiermen no faya y si bo faya lider di MEP ta corta bo cabez pabo.

Tambe no wak con a lista ta prepara pa si MEP mester bay den oposicion, legalmente e grupo di nr. 1. te nr. 7 ta bay Parlamento automaticamente. Locual ta nifica un presion riba tur hende cu no ta den e prome 8 candidato pa nan bay logra hende vota pa nan drenta Parlamento. Ta den partido MEP so un lider por tin asina hopi poder pa haci y deshaci cu su hendenan den Parlamento y den Gobierno, na tur otro pais na mundo e partido lo a sapt for di otro. Laga nos bay un tiki mas profundo den e argumento: "Boso por ta rabia cu Gobierno pero no cu MEP". Ta conoci cu votadornan di MEP debe partido fabor, lealtad y alabes mester demostra cu loke partido su top dicidi mester ta ley. Pesey un expresion manera esun historico di fecha 7 augustus 2009 no ta causa un serie di confrontacion entre candidatonan den MEP. Nos por considera cu lider di MEP no tin respet p'e pueblo votador di MEP, pasobra loke Gabinete Oduber III y IV a dicidi cu a causa pueblo dolor ta core pa cuenta di full Parlamento y full "Ministerraad". Pero ora bo ta sinti cu bo hendenan no por bay ningun caminda bo ta trata nan asina cu palabranan cu semehante contenido. Ora nos tende sr. Nelson Oduber bisa cu no tin oposicion, ta pasobra tipo di expresion asina aki, e politiconan den otro partido no por construi argumentonan politico pa critica Nelson Oduber.

Den tempo di difunto Watty Vos ayo sr. Oduber, su number a hunga mesora pasobra Watty lo a mustra e mentalidad, ofensa y abuso politico.

Colegio EPI, unit Ciencia y Tecnologia lo cuminsa dialuna



MANAGEMENT team di Colegio EPI, unit Ciencia y Tecnologia ta recorda tur studiante cu scol lo cuminsa dialuna 17 di augustus venidero.Gerencia ta spera tur studiante pa 8'or y 15 di mainta na Sero Blanco bisti cu nan uniform.

E prome dia e studiantenan lo ricibi informacion general y tambe nan rooster.Na e mayornan ta haci un apelacion pa corda presenta na oficina di administracion di scol cu e recibo di pago pa placa di scol (College geld). Ultimo dia di pago ta diahuebs 13 di augustus via e cuenta bancario di Colegio EPI Ciencia y Tecnologia na RBTT, 1361716.E suma cu mester paga ta 350 florin y pa mas informacion por yama scol na telefon 525-8750 of via fax 525-8755.Gerencia di Colegio EPI ta desea tur studiante un exitoso aña escolar 2009/2010.

Mervin Wyatt-Ras ta desea Suzy, Sheila y yiunan pronto recuperacion



DRS. Mervin Wyatt-Ras ta gradici Team Mervin y un y tur cu a forma un parada grandi pa acudi na entregamento di lista di partido MEP na Havana Club dia 7 di augustus ultimo. Tambe un danki di curazon na tur esnan cu a duna un ayudo of sosten rond di e accidente cu un trailer cu integrantenan di Team Mervin despues di e entrega di lista.

Especialmente na Suzy, Sheila y yiunan pronto recuperacion.

No ta importa lo material, contal cu boso ta ok.

BASILIO KELLY

Mi Dios Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki. Abo mi Dios, por yena e lugar cu a keda bashi den nos curazon. Nos tabata stime y nos tabatin speranza cu e lo keda mas tempo cerca nos. Pero Abo a dispone na otro manera, cu Bo Santa Boluntad sea cumpli. E gran Consuelo cu nos tin ta speranza cu Abo a ricibi'e den Bo curazon misericordioso y cu un dia nos lo uni cu ne.

A bai sosega den brasa di Señor na e bunita edad di 89 aña nos tata, welo y bisawelo stima;

BASILIO KELLY

Mihor conoci como "Papa", "Bas", "Mosilo"
RIDDER IN DE ORDE VAN ORANJE - NASSAU
20-03-1920 † 11-08-2009

Na nomber di su señora:
Angelica Kelly-Harms

Yuinan:
†Dichie y Anita Kelly
†Frank y Ana Kelly
Joan y Onno van Romondt
Ligia Kelly
Basilio (Silito) y Martha Kelly

Mescos cu yui:
Albert de Cuba (Yottie) y Janet Alvarez-Gutierrez
Jourraine Halabi y famia

Nietonan:
John Frederick y Vicky Kelly
Carl Michael Kelly
Eduard y Elisabeth Kelly
Onno-Leo y Osvali van Romondt
Jean-Paul van Romondt y Alexandra Mantilla
Mirugia de Cuba (Lusha) y Kevin Kock
Miraila de Cuba (Laila) y Ivo Fernandes
Angelique Kelly
Angelo B.J. Kelly
Joshua Kelly
Jeremy Kelly

Bisanietonan:
Storm
Celeste
Shawn
Ethan
Naomi
Zinah
Kevin
Kyon'dre

Ruman, famia y amigonan:
Colega y bon amigo: Shon Lio Capriles y famia
Chicu Capriles y famia
Nicole Henriquez
Coleganan di Caribbean Mercantile Bank Aruba y di Maduro & Curiel's Bank Curaçao.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana # 76. Diaranzon 12 y Diahuebs 13 di Augustus 2009
Di: 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Booshi Wever

Tur permiso pa e actividad diadomingo tabata na ordo

BOOSHI Wever papiando di su actividad politico cu a tuma lugar diadomingo a bisa cu e acogida y entusiasmo tabata hopi grandi. El a bisa cu e ta sinti su mes hopi orguyoso di e evento y cu candando den publico, el a keda satisfecho cu e entusiasmo cu tin. Tambe el a indica cu e hecho cu el a haya posicion 4 riba lista di MEP a haci hopi hende contento y e entusiasmo di e hendenan a dune mas smaak pa sigui.

Riba e preguntanan si e banda di Corsow tabatin permiso pa toca na Aruba y si tabatin permiso pa tira clapchi durante su actividad, Wever a bisa cu e no ta haci wega cu e cosnan aki y cu tur cos tabata na ordo. E ta bisa cu e frustracion di AVP sosteni dor di Diario a conduci cu nan mester a bin cu mentiranan flagrante, pasobra nan a zorg pa tur caminda tur cos tabatin permiso cu a wordo regla na tempo. Si el a bisa cu "si na cierto momento kizas tin ambtenaarnan cu kier haci otro, ta nan ta esunnan cu ta core bay. Tin un gobierno, tin mandatario y bo tin cu sigui instruccion di mandatarionan y si esey kiermen cu tin cu wordo yama y dunabo ordo y mustrabo riba bo responsabilidadnan tin cu hacie. Den e caso aki ami no sa cu esey a sosode, ami sa cu mi tabatin mi vergunningnan na ordo, ami sa cu tur hende a duna consehonan positivo".











